



17.5. 10857 1016



Poistná zmluva č.: 421-L-16-57-0538
uzatvorená v zmysle § 788 a nasi. Občianskeho zákonníka
medzi

Poistovateľ: MSIG Insurance Europe AG

so sídlom An den Dominikanern 11-27, Köln 50668, Nemecká spolková republika,
číslo spoločnosti HRB 75277, zapísaná v Handelsregister B des Amtsgerichts Köln
Registrácia: Handelsregister B des Amtsgerichts Köln, HRB 75277
IČO: DE815374655

Štatutárny zástupca: Nikolaus - Martin Przybyla, Akio Takai, Stefan Henke, Masayuki Nagano
podnikajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky podniku zahraničnej osoby:
MSIG Insurance Europe AG, pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko), so sídlom: Štúrova
11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 46 773 169

Právna forma: Podnik zahraničnej osoby (organizačná zložka podniku zahraničnej osoby)

Zápis v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo: 2110/B

Vedúci podniku (organizačnej zložky podniku): Ing. Dušan Smoleňák

a

Poistník: Národný ústav reumatických chorôb

Nábřežie I. Krásku 4

921 01 Piešťany

Slovenská republika

IČ DPH: SK2020530732

Číslo klienta: 0313

Druh poistenia: zodpovednosť z klinického skúšania **Jednorazové poistné:** EUR 5.000,00

Dodatok č.: nová

Začiatok poistenia: 18.05.2016, 00:00 hod.

Koniec poistenia: 31.01.2019, 24:00 hod.

Dátum vystavenia: 18.05.2016

Poistenie sa dojednáva na dobu určitú.

Splatnosť poistného:

Poistné je splatné podľa faktúry vystavenej poisťovateľom.

Rozsah a obsah tejto poistnej zmluvy je uvedený v prílohe, ktorá tvorí spolu s príslušnými poistnými podmienkami a osobitnými dojednaniami nedeliteľnú súčasť poistnej zmluvy.

Popis rizika:

Dolu podpísaná poisťovňa poskytuje na základe podaného návrhu poistnú ochranu pre riziká podľa prílohy tejto zmluvy (klinické skúšanie - SONIA 2 EudraCT no. 2013-001633-41). Vzájomné práva a povinnosti sa riadia podľa existujúcej poistnej zmluvy, všeobecných a osobitných poistných podmienok uvedených a priložených k poistnej zmluve, dojednaní, ako aj zákonných ustanovení.

MSIG Insurance Europe AG,
pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko)
zapísaná v Obchodnom registri OS Bratislava I., Oddiel: Po,
ožkač. 2110/B

V

Prešteg

dňa 18.5.2016

vedúci organizačnej zložky

Mgr. Radovan Figura
underwriter

/podpis poistníka



Príloha k poisťnej zmluve č.:
421-L-16-57-0538

Dátum vystavenia:
18.05.2016

Identifikácia v súlade s § 7, zákona č. 297/2008 Z.z. (o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti)
podľa aktuálneho výpisu z obchodného registra:

Túto poisťnú zmluvu v mene poisťníka podpísal:

Meno a priezvisko:

Prof. Rozsvenky

Funkcia:

riaditeľ

Dátum narodenia/rodné číslo:

Adresa pobytu:

Štátna príslušnosť:

Druh a číslo dokladu:

Identifikáciu poisťníka vykonal:

V.....dňa

Meno, priezvisko, funkcia

Podpis (pečiatka)

1. Poistník/ poistený**1.1. Poistník a poistený****Národný ústav reumatických chorôb**

Nábřežie I. Krásku 4, 921 01 Piešťany

Slovenská republika

IČ DPH: SK2020530732

2. Rozsah poistného krytia/ špecifikácia klinického skúšania**2.1. Rozsah poistenia**

Poistenie sa vzťahuje na zákonnú zodpovednosť zo škôd vzniknutých osobám zúčastneným na klinickom skúšaní v dôsledku vykonávania klinickej štúdie na území Slovenskej republiky.

Poistenie sa dojednáva v rozsahu osobitných dojednaní uvedených v čl. 7 tejto poisťnej zmluvy k Všeobecným a doplňujúcim všeobecným poisťným podmienkam pre poistenie zodpovednosti (VPPZ-DVPPZ H0904.3.2 SK) (ďalej aj "VPPZ").

2.2. Špecifikácia klinického skúšania

Štúdia, protokol: SONIA 2, EudraCT č. 2013-001633-41: Medzinárodné, multicentrické, randomizované, hodnotiteľom zaslepené klinické skúšanie paralelných skupín bez kontrolovanej liečby, ktorá je zameraná na účinnosť a bezpečnosť nitizinónu podávaného raz denne u pacientov s alkaptonúriou po uplynutí 12 mesiacov liečby s následným ďalším 36-mesačným obdobím liečby.

(An international, multicenter, randomized, evaluator-blinded, no-treatment controlled, parallel-group study to assess the efficacy and safety of once daily nitisinone in patients with alkaptonuria after 12 months of treatment, followed by an additional 36-month treatment period.)

Skúšané lieky: Nitizinón - 201 vs. placebo

Fáza: III

Počet účastníkov klinického skúšania: 63

3. Poisťné sumy (limity plnenia)

Dojednávajú sa nasledovné poisťné sumy:

EUR 1.000.000,- pre všetky osoby zúčastnené na klinickom skúšaní (pre celé klinické skúšanie),

EUR 200.000,- pre jednu osobu zúčastnenú na klinickom skúšaní,

paušálne pre osobné a vecné škody, max. jeden krát za poisťné obdobie.

4. Spoluúčasť

Poistenie podľa tejto poisťnej zmluvy sa dojednáva bez spoluúčasti.

5. Poistné/ doba poistenia

Jednorazové poistné za dobu poistenia činí EUR 5.000,- pre max. 63 účastníkov klinického skúšania.

5.1. Doba poistenia

Začiatok poistenia: 18.05.2016

Koniec poistenia: 31.01.2019

Poistenie sa vzťahuje aj na škody vzniknuté po 11.03.2014 (retroaktívny dátum), ak poistený/poistník nemal žiadnu vedomosť o škodách na zdraví účastníkov alebo symptómoch, ktoré by mohli viesť k poškodeniu zdravia.

6. Podklady poistenia

Platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, a:

- Všeobecné a doplňujúce všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti (VPPZ-DVPPZ H0904.3.2 SK).

7. Osobitné dojednania pre poistenie zodpovednosti z klinického skúšania (v ďalšom aj ako „OD-KS“)

/1/ Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich osobitných dojednaniach, v ktorých sa čiastočne odchyľne od VPPZ upravuje poistenie v rozsahu podľa tejto poisťnej zmluvy.

/2/ Pokiaľ niektoré pojmy nie sú definované týmito osobitnými dojednaniami platia po OD-KS v poradí VPPZ a potom zákonné predpisy.

/3/ Tieto Osobitné dojednania pre poistenie zodpovednosti z klinických skúšaní platia vždy spolu s VPPZ.

7.1. Predmet poistenia

/1/ Poistená je zákonná zodpovednosť poistených za nároky na náhradu škody osôb zúčastnených na klinickom skúšaní v dôsledku:

- a) škôd na zdraví osôb zúčastnených na klinickom skúšaní,
 - b) škôd na veciach osôb zúčastnených na klinickom skúšaní,
- ktoré sú v príčinnej súvislosti s poisteným klinickým skúšaním.

Škody na zdraví sú smrť, zranenia alebo iné poškodenia zdravia a z nich priamo vyplývajúce iné majetkové škody účastníkov klinického skúšania.

Vecné škody sú zničenia alebo poškodenia hnuťelných vecí vo vlastníctve účastníkov klinického skúšania a z nich priamo vyplývajúce iné majetkové škody účastníkov klinického skúšania.

/2/ Pod poistenie nepatria nároky následkom vynechania očakávaného uzdravenia použitím skúšaného lieku.

7.2. Rozsah poistenia

/1/ Poistenie platí len pre tie škody, v dôsledku liečiva a/alebo lieku a/alebo látok použitých pri klinickom skúšaní, ktoré vzniknú počas trvania poistenia ako aj na škody vzniknuté po 11.03.2014 (retroaktívny dátum), ak poistený/poistník nemal žiadnu vedomosť o škodách na zdraví účastníkov alebo symptómoch, ktoré by mohli viesť k poškodeniu zdravia.

Škoda na zdraví platí za vzniknutú v tom okamihu, keď bola prvýkrát zistená poisteným, účastníkom skúšania, alebo tretou osobou. V prípade nejasností platí za vznik škody okamih, v ktorom účastník klinického skúšania prvýkrát konzultoval lekára kvôli symptómom, ktoré sa pri tejto udalosti alebo neskôr preukážu ako symptómy predmetného poškodenia zdravia.

/2/ Pod poistnú ochranu spadajú tiež poškodenia zdravia následkom opatrení, ktoré boli vykonané na tele účastníka v súvislosti s klinickým skúšaním (viď čl. 5).

7.3. Výluky

Z poistenia sú vylúčené:

- a/ Poškodenia zdravia alebo zhoršenia už existujúcich poškodení zdravia, ktoré by boli nastali alebo ďalej pokračovali aj vtedy, ak by sa účastník klinického skúšania nezúčastnil klinického skúšania.
- b/ Nároky následkom vynechania očakávaného uzdravenia použitím skúšaného lieku,
- c/ Poškodenia zdravia účastníka klinického skúšania, ktoré sa v rámci klinického skúšania príslušného lieku bežne môžu vyskytnúť alebo sa vyskytujú a ktoré podľa aktuálneho stavu lekárskeho vied neprekračujú odôvodniteľnú mieru rizika alebo ktorých vznik by bol s istotou očakávaný,
- d/ Poškodenia zdravia v dôsledku omamných alebo iných návykových látok ak pri klinickom skúšaní boli tieto použité ako skúšobná, ošetrojúca alebo porovnávacia substancia,
- e/ Škody v súvislosti s genetickým poškodením zdravia.
- f/ Nároky z psychických poškodení zdravia vzniknuté v dôsledku klinického skúšania, s výnimkou ak tieto tvoria objektívnu príčinu pre poškodenia zdravia,
- g/ Poškodenia zdravia, ktoré vzniklo úmyselným konaním účastníka klinického skúšania tým, že úmyselne nekonal v súlade s protokolom skúšania alebo vedome konal proti výslovným pokynom osôb, ktoré sú poverené vykonaním klinického skúšania,
- h/ Škody na peňažných hodnotách (t.j. peniaze, cenné papiere, kreditné karty a pod.), cenné kovy (zásoby, obchodný tovar a pod.), mince, medaile, drahokamy a pod., perly, šperky, hodinky, cenné papiere, známky, listinné doklady a pod.
- i/ Akákoľvek zodpovednosť za poškodenia zdravia vznikajúce z, prispievajúce k, alebo vyplývajúce či súvisiace priamo alebo nepriamo s infekciami s hepatitídou alebo s infekciou s HIV vírusmi ako aj nárokmi na náhradu škôd z nasledovných výrobkov a výrobových skupín:

AIDS-diagnostika/terapeutika, silikonové implantáty, dietylstilbestrol (DES), fibráty, fluoxetín, kontraceptíva všetkých druhov ako aj prostriedky na vyvolanie umelého prerušenia tehotenstva a/alebo podpory tehotenstva, Metylfenidát, Oxychinolín, statíny, tabak a tabakové produkty, Troglitazon, 8-hydroxychinolín, Tiomersal/Thimerosal, Fenylpropanolamín (PPA), Fenfluramín, Dexfenflurmín, Fentermín.



Dátum vystavenia:
18.05.2016

Príloha k poisťnej zmluve č.:
421 -L-16-57-0538

j/ Výluky podľa čl. 7 VPPZ zostávajú príslušne v platnosti.

7.4. Miestna pôsobnosť a časová účinnosť

/1/ Pod poistenie spadajú poistné udalosti vzniknuté v dôsledku klinického skúšania, vykonaného na území Slovenskej republiky.

/2/ Poistenie je uzavreté na dobu uvedenú v poisťnej zmluve.

/3/ Časová účinnosť

Poistenie sa poskytuje pre tie poškodenia zdravia, ktoré vzniknú najneskôr do konca 12 mesiacov bezprostredne nasledujúcich po ukončení doby poistenia na účastníkoch klinického skúšania a ktoré súčasne budú v tomto období písomne (listom, faxom, e-mailom) hlásené poisťovateľovi.

Pre toto poistenie je k dispozícii poistná suma vo výške nespotrebovanej časti poisťnej sumy po ukončení klinického skúšania týkajúcej sa škôd na zdraví.

/4/ Pre škody, ktorých príčina vznikla pred začiatkom poistenia sa poistné krytie neposkytuje.

7.5. Poistné plnenie poisťovateľa, vedľajšie plnenia

/1/ Poisťovateľ poskytne poistné plnenie tak, ako je uvedené nižšie:

- a/ Rozsah a výška poistného plnenia sa určuje podľa zákonných predpisov a nariadení,
- b/ Náklady na liečbu sa nahradia v takom rozsahu, v akom boli podľa zákonných lekárskeho predpisov nutné.
- c/ Ak následkom poškodenia zdravia pracovná schopnosť poisteného zanikne, zníži sa alebo príde k zvýšeniu jeho potrieb, bude sa vyplácať zodpovedajúci peňažný dôchodok,
- d/ Výška dôchodku pri znížení alebo zániku pracovnej schopnosti bude zistená spôsobom podľa zákonných predpisov,
- e/ Pretože rozsah škody sa má zisťovať porovnaním majetkovej situácie pred a po vzniku poškodenia zdravia, nevzniká nárok na poistné plnenie za škodu na zdraví, ak účastníkovi skúšania alebo jeho pozostalým prináleží nárok na plnenie zo sociálneho poistenia, voči nositeľovi zdravotného príp. úrazového poistenia alebo právny nárok voči zamestnávateľovi na pokračovanie vyplácania mzdy a platu. Pri spore o vzniku takých nárokov, poskytne poisťovateľ vopred plnenie oproti postúpeniu sporných nárokov,
- f/ Pokiaľ nezávisle na klinickom skúšaní existujúca choroba alebo iné príčiny spoluúčinkovali pri poškodení zdravia, škoda sa nahradí len zodpovedajúco k súvisiacemu podielu klinického skúšania na poškodení zdravia,
- g/ V prípade smrti účastníka skúšania poskytne poisťovateľ plnenie, ku ktorému je povinná podľa ustanovení Občianskeho zákonníka,
- h/ Poisťovateľ zahajuje jednanie o škode aj na základe hlásenia o škode, ktoré priamo zaslal poškodený účastník skúšania. Bez ohľadu na to, sú poisťník a poistený povinní vykonať všetko potrebné k objasneniu škody a na stanovenie jej výšky (zaslanie oznámenia o škode, chorobopisy atď.).

/2/ Vedľajšie plnenia

Poisťovateľ preberá nutné náklady vzniknuté následkom realizovania jeho pokynov alebo s jeho súhlasom za vzniknuté iné nutné náklady, na znalecké posudky, rešerše, obhliadky, exhumácie a pod. Plnenia za tieto náklady sú započítané do poisťných súm uvedených v tejto poisťnej zmluve..

7.6. Poisťné sumy (limit plnenia), maximálna výška poisťného plnenia

/1/ Horná hranica plnenia poisťovateľa (limit plnenia) je uvedená v tejto poisťnej zmluve.

/2/ Poisťné plnenia pre jednotlivých poškodených účastníkov klinického skúšania sa znížia v zodpovedajúcom pomere, ak suma týchto plnení spolu prekročí najvyššiu sumu (limit plnenia) pre všetky poisťné udalosti z jedného klinického skúšania.

7.7. Povinnosti poisťníka a poisteného

/1/ Poisťník a poistení sú povinní zabezpečiť a dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy vzťahujúce sa na klinické skúšania, ktoré sú účinné v čase vykonávania klinického skúšania, najmä však zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 459/2012, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 362/2011 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 576/2004 o zdravotnej starostlivosti v znení neskorších predpisov.

/2/ Poisťník a poistený sú povinní zabezpečiť písomné informovanie každého účastníka klinického skúšania o existencii poisťnej zmluvy a jeho povinnostiach.

/3/ V prípade, že klinické skúšania vykoná poisťníkom poverená tretia osoba musí poisťník zabezpečiť, aby táto osoba plnila všetky povinnosti uvedené v tomto článku.

7.8. Povinnosti skúšajúceho

/1/ Skúšajúci je povinný oboznámiť účastníkov klinického skúšania o existencii poistenia a o ich povinnostiach.

/2/ Poškodenie zdravia, ktoré mohlo nastať ako následok klinického skúšania, musí skúšajúci bezodkladne, po zodpovedajúcej informácii od dotknutého účastníka skúšania, oznámiť poisťovateľovi.

/3/ Okrem toho skúšajúci zabezpečí, aby všetky prípadné ďalšie poisťovateľom požadované podklady a správy ošetrojúceho lekára boli bezodkladne vyhotovené a k dispozícii a na žiadosť poisťovateľa mu boli zaslané.

/4/ Ak má poisťná udalosť za následok smrť, musí toto skúšajúci najneskôr do 48 hodín po jej zistení oznámiť telefonicky, e-mailom alebo telegraficky poisťovateľovi. Poisťovateľ musí mať cez skúšajúceho zabezpečené právo nechať obhliadnuť mŕtve telo účastníka klinického skúšania a vykonať pitvu lekárom povereným poisťovateľom.

7.9. Povinnosti účastníka klinického skúšania

/1/ Účastník klinického skúšania je povinný vyvarovať sa akéhokoľvek konania, strpenia, konania alebo opomenutia, ktoré by podľa rozumného posúdenia mohli mať za následok vznik škody na zdraví v dôsledku klinického skúšania.

/2/ Účastník klinického skúšania je povinný pri ťažkostiach, ktoré by sa pri rozumnom posúdení mohli odvodzovať z klinického skúšania, bezodkladne konzultovať skúšajúceho a odsúhlasiť s ním lekárske ošetrovanie týchto ťažkostí.

/3/ V naliehavom prípade, ak nie je možné získať predchádzajúce odsúhlasenie so skúšajúcim bez rizika zhoršenia zdravotného stavu účastníka klinického skúšania, je treba vyhľadať zodpovedajúcu najbližšiu lekársku pomoc. Účastník klinického skúšania je povinný vyzvať lekára, ktorý túto okamžitú lekársku pomoc poskytne, aby o tom bezodkladne informoval skúšajúceho.

7.10. Následky porušenia povinností

Následky porušenia povinností sú:

/1/ pred vznikom škodovej udalosti

a/ Ak poisťník alebo poistený alebo ním, vedením klinického skúšania zodpovedne poverená osoba, úmyselne poruší povinnosť, ktorá sa musí splniť voči poisťovateľovi pred vznikom škodovej udalosti, tak môže poisťovňa do jedného mesiaca, po tom čo sa o porušení dozvedela, bez dodržania výpovednej lehoty vypovedať poisťnú zmluvu. Toto ale neplatí, ak porušenie bolo nezavinené.

b/ V prípade zavinenej porušenia povinností, ktoré bolo zistené po poskytnutí plnenia účastníkovi klinického skúšania, má poisťovateľ právo uplatniť na poistenom regres, s výnimkou prípadu, ak porušenie povinností nemalo vplyv na vznik alebo zistenie poisťnej udalosti, ani na stanovenie alebo rozsah povinností poisťovateľa plniť.

/2/ po vzniku škodovej udalosti

Ak poistený, skúšajúci alebo účastník klinického skúšania úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti poruší povinnosť, ktorú je nutné dodržať po tom ako nastala škodová udalosť, tak má poisťovateľ právo, po poskytnutí plnenia účastníkovi klinického skúšania, uplatniť na poistenom regres. Právo regresu nevzniká ak porušenie povinností nemalo vplyv na vznik alebo zistenie škodovej udalosti, ani na stanovenie alebo rozsah povinností poisťovateľa plniť.

7.11. Doplňujúce povinnosti

/1/ Z tejto poisťnej zmluvy vznikajú plnenia len v prípade odôvodneného odmietnutia povinností plniť nositeľom sociálneho poistenia.

/2/ Poisťník a poistení sú povinní poškodeného účastníka skúšania odkázať najprv na existujúce zákonné sociálne poistenie, poistenie lekárov, zdravotníckeho zariadenia apod. (zamedzenie tzv. viacnásobného poistenia).

7.12. Subsidiarita poistného krytia

Poistné krytie platí doplňujúco (subsidiárne) k inému existujúcemu poisteniu zodpovednosti za škodu napr. poistníka, skúšajúcich alebo zdravotníckeho zariadenia, nemocníc a pod., t.z., že takéto poistné plnenie predchádza tejto poistnej zmluve (zamedzenie tzv. viacnásobného poistenia a bezdôvodného obohatenia).

8. Sprostredkovateľská doložka

Sprostredkovateľom tejto poistnej zmluvy je spoločnosť Respect Slovakia, s.r.o., Valova 38 921 01 Piešťany.

9. Vyhlásenie poistníka

Poistník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracovaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do okamihu vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve a jej dodatkoch.

10. Príslušnosť súdov

Čiastočne odchyľne od čl. VPPZ pre súdne spory vzniknuté z poistenia sú príslušné sudy podľa právnych predpisov slovenskej republiky.

11. Deklarácia škodovosti

Poistený vyhlasuje, že počas piatich posledných za sebou bezprostredne nasledujúcich rokov nezaznamenal žiadne škody a ani nároky na náhradu škody tretích strán zo zodpovednosti za škodu. Ak poistený neuviedol úplné a pravdivé informácie o škodovom priebehu má poisťovateľ právo odmietnuť poistné plnenie.

12. Informačná povinnosť

Poistník podpisom tejto poistnej zmluvy potvrdzuje, že mu bola písomne poskytnuté Informácia o podmienkach uzavretia poistnej zmluvy podľa § 70 ods. 3 zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve v platnom znení v nadväznosti na Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 14/2015, ktorým sa ustanovuje vzor formulára o dôležitých zmluvných podmienkach uzatváranej poistnej zmluvy (v ďalšom len ako „Informácia“). Informácia je priložená k tejto poistnej zmluve.

VŠEOBECNÉ A DOPLŇUJÚCE VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY PRE POISTENIE ZODPOVEDNOSTI (VPPZ/DVPPZ)

Dojednania dohodnuté v poistnej zmluve predchádzajú ustanoveniam týchto poistných podmienok.
Pokiaľ tieto poistné podmienky alebo dojednania poistnej zmluvy neobsahujú osobitne ustanovenia platia vždy zákonné predpisy.

Obsah

Časť I.

Všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti (VPPZ)

- | | | |
|-----|----|---|
| Či. | 1 | Poistná udalosť a poistná ochrana |
| Čl. | 2 | Zvýšenie poistného nebezpečenstva |
| Čl. | 3 | Miestna pôsobnosť poistnej ochrany |
| Čl. | 4 | Časová účinnosť poistnej ochrany. Sériová škoda |
| Čl. | 5 | Poistná suma poistnej ochrany. Spoluúčast' |
| Čl. | 6 | Poistná ochrana za vecné škody spôsobené porušením životného prostredia |
| Čl. | 7 | Výluky z poistnej ochrany |
| Čl. | 8 | Povinnosti; plná moc poisťovne |
| Čl. | 9 | Odstúpenie poistného nároku |
| Čl. | 10 | Poistenie na cudzí účet |
| Čl. | 11 | Poistné obdobie, začiatok poistenia, poistné, zúčtovanie poistného |
| Čl. | 12 | Zánik poistenia, odpad nebezpečenstva |
| Čl. | 13 | Výpoveď po poistnej udalosti |
| Čl. | 14 | Pomery po predaji/ prevode poisteného subjektu |
| Čl. | 15 | Príslušnosť súdu |
| Čl. | 16 | Písomná forma vyhlásení poistníka a/alebo poisteného |

Časť II.

Doplňujúce všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti (DVPPZ)

Oddiel A: Všeobecné pravidlá pre všetky podnikové riziká

- | | | |
|-----|---|---------------------------------|
| Čl. | 1 | Rozšírenie poistnej ochrany |
| Čl. | 2 | Riziko zodpovednosti za výrobok |
| Čl. | 3 | Vedomé konanie proti predpisom |
| Čl. | 4 | Prevzatie podniku |

Oddiel B: Doplnujúce pravidlá pre osobitné prevádzkové a neprevádzkové riziká

- | | | |
|-----|---|--------------------------------------|
| Čl. | 1 | Čisto finančné škody |
| Čl. | 2 | Vlečky a železničné sklady |
| Čl. | 3 | Stavebné činnosti a podobné živnosti |
| Čl. | 4 | Poľnohospodárske a lesné podniky |
| Čl. | 5 | Vlastníctvo nehnuteľností |

MSIG Insurance Europe AG

so sídlom An den Dominikanern 11-27, Köln 50668, Nemecká spolková republika.

Číslo spoločnosti HRB 75277, zapísaná v Handelsregister B des Amtsgerichts Köln

Registrácia: Handelsregister B des Amtsgerichts Köln, HRB 75277

IČO: DE815374655

Štatutárny zástupca: Nikolaus - Martin Przybyla, Akio Takai, Stefan Henke, Masayuki Nagano

podnikajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky podniku zahraničnej osoby:

MSIG Insurance Europe AG, pobočka poisťovne 7. iného členského štátu (Slovensko), so sídlom: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 46 773 169

Právna forma: Podnik zahraničnej osoby (organizačná zložka podniku zahraničnej osoby)

Zápis v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo: 2110/B

Vedúci podniku (organizačnej zložky podniku): Ing. Dušan Smoleňák

Časť I.**VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY PRE POISTENIE ZODPOVEDNOSTI**
(v ďalšom len ako VPPZ)**Čl. 1****Poistná udalosť a poistná ochrana.**

/1/ Poistnou udalosťou je škodová udalosť, vyplývajúca z poisteného nebezpečenstva (rizika) uvedeného v poistnej zmluve, z ktorej bezprostredne vznikne alebo môže poistenému vzniknúť povinnosť k náhrade škody, za predpokladu splnenia predpokladov čl. 4

Viac škodových udalostí, ktoré spĺňajú podmienku ods. /1/, a ktoré vyplývajú z tej istej príčiny, sa považuje za jednu poistnú udalosť. Ďalej sa za jednu poistnú udalosť považujú škodové udalosti, ktoré vyplývajú z rovnakých príčin, ak medzi týmito príčinami existuje právna, hospodárska alebo technická súvislosť.

/2/ V prípade poistnej udalosti poskytuje poisťovňa túto poistnú ochranu:

- a) poisťovňa nahradí záväzky k náhrade škody, ktoré vzniknú poistenému na základe občianskoprávných zákonných ustanovení o zodpovednosti za škody spôsobené osobám na ich zdraví, na veciach alebo za škodu na majetku, ktorá priamo vyplýva z takejto škody na zdraví alebo na veciach;
- b) poisťovňa nahradí náklady vyšetrovania a náklady obrany proti nárokom tretej osoby na náhradu škody v rozsahu čl. 5;
- c) povinnosti k náhrade škody za stratu, odcudzenie alebo zmiznutie vecí sú poistené len vtedy, keď to bolo osobitne dojednané; v týchto prípadoch sa použijú ustanovenia o škode na veciach.

/3/ Škodami na zdraví škodami sú usmrtenia, telesné poranenia alebo poškodenia zdravia ľudí. Vecnými škodami sú fyzické poškodenia alebo zničenia vecí.

/4/ Poistná ochrana podľa týchto VPPZ môže byť na základe osobitného dojednania rozšírená o poistenie škôd, ktoré nenadväzujú na škodu na zdraví alebo na veci (tzv. čisto finančné/majetkové škody).

Čl. 2**Zvýšenie poistného nebezpečenstva.**

/1/ Poistenie sa vzťahuje aj na nutné zvýšenie a rozšírenie poisteného nebezpečenstva z hľadiska prevádzky alebo povolania. Nové riziká, ktoré vzniknú po uzavretí poistnej zmluvy sú len vtedy poistené ak poisťovňa písomne (listom, faxom, e-mailom) potvrdí ich prijatie do poistného krytia. Následne poisťovňa do 1 mesiaca od tohto potvrdenia poisťovňa vyhotoví dodatok k poistnej zmluve. Poisťovňa má právo za takéto rozšírenie poistenia požadovať doplatok poistného.

/2/ Ak je zvýšenie poistného nebezpečenstva privedené zmenou právnych noriem alebo novou normou, môže poisťovňa počas jedného roku od účinnosti právnych noriem doporučených listom:

- a) ponúknuť poistníkovi zmenu poistnej zmluvy, alebo
- b) poistnú zmluvu vypovedať.

Návrh na zmenu poistnej zmluvy sa považuje za prijatý, ak nieje odmietnutý do jedného mesiaca od jeho prevzatia.

Pri odmietnutí návrhu sa poistná zmluva považuje za vypovedanú poisťovňou. V tomto prípade končí poistná zmluva uplynutím jedného mesiaca po prijatí odmietnutia.

V ponuke na zmenu poistnej zmluvy musí poisťovňa na tieto právne následky výslovne upozorniť.

Pre výpočet poistného sa použijú obdobne ustanovenia čl.1 1 a čl. 12.

Čl. 3

Miestna pôsobnosť poistnej ochrany

/1/ Pokiaľ nieje dojednané v poistnej zmluve inak, poistná ochrana sa vzťahuje na škodové udalosti vzniknuté na území Slovenskej republiky.

Čl. 4

^v Časová účinnosť poistnej ochrany Sériová škoda

/1/ Poistenie sa vzťahuje na škodové udalosti, ktoré vznikli v čase účinnosti poistnej ochrany /v čase účinnosti poistnej zmluvy/.

Škodové udalosti, ktoré síce vznikli v čase účinnosti poistnej ochrany, ale ich príčina spadá do času pred dojednaním poistnej zmluvy, sú len vtedy kryté, ak poistníkovi/ poistenému alebo poisťovní do uzavretia poistnej zmluvy nebolo nič známe o príčine, ktorá viedla ku škodovej udalosti.

/2/ Sériová škoda začína v čase, kedy vznikla prvá škodová udalosť série, pričom je smerodajná poistná ochrana dojednaná v čase prvej škodovej udalosti. Ak poisťovňa poistný pomer vypovie alebo nastane odpad nebezpečenstva, zostáva poistná ochrana v platnosti nielen počas jej účinnosti, ale aj pre škodové udalosti jednej série, ktoré vznikli po zániku účinnosti poistnej zmluvy.

Ak vznikla prvá škodová udalosť jednej série pred uzavretím poistnej zmluvy a poistník/ poistený alebo poisťovňa nemali vedomosť o vzniku sériovej škody, začína sériová škoda prvou škodovou udalosťou v čase účinnosti poistnej ochrany, pokiaľ pre ňu neexistuje iné poistenie.

Ak vznikne prvá škodová udalosť jednej série počas prerušenia poistnej ochrany a poistník/ poistený alebo poisťovňa nemali žiadnu vedomosť o vzniku sériovej škody, tak začína sériová škoda prvou škodovou udalosťou v čase po obnovení poistnej ochrany.

Ak u poisteného alebo spolupoistených alebo pobočiek poisteného a pod., ktorí majú uzavreté poistenie zodpovednosti u niektorej spoločnosti patriacej do skupiny Mitsui Sumitomo (vrátane ffrontigových poistení v rámci skupiny Mitsui Sumitomo alebo mimo nej) existuje poistné krytie pre viac poistných udalostí, ktoré vyplývajú z rovnakých príčin, potom je celkové poistné plnenie pre tieto udalosti ohraničené maximálnou poistnou sumou dohodnutou na jednu poistnú udalosť v niektorej z týchto poistných zmlúv.

/3/ Pri škode na zdraví sa považuje za vznik poistnej udalosti prvé zistenie poškodenia zdravia lekárom.

ČI. 5

Poistná suma poistnej ochrany Spoluúčasť

/1/ Poistná suma/ poistné sumy/ sublimity tvoria hornú hranicu plnenia poisťovne za jednu poistnú udalosť a to aj vtedy, keď sa poistná ochrana vzťahuje na viac osôb povinných k náhrade škody.

Ak je dojednaná paušálna poistná suma, platí táto spolu pre škody na zdraví, vecné škody a priame následné finančné škody, ktoré bezprostredne vyplývajú zo škôd na zdraví a vecných škôd.

/2/ Ak nieje dohodnuté v poistnej zmluve inak, poisťovňa hradí za poistné udalosti vzniknuté v jednom poistnom období najviac jednonásobok príslušnej poistnej sumy.

/3/ Na zaplatení zábezpeky alebo zálohy, ktorú musí poistený na základe zákona alebo súdneho rozhodnutia zložiť na krytie náhrady škody, zúčastňuje sa poisťovňa v rovnakom rozsahu ako na náhrade škody.

/4/ Ak má poistený platiť dôchodky a kapitalizovaná hodnota dôchodku prevyšuje poistnú sumu alebo zbytok poistnej sumy zostávajúci ešte po odpočítaní iných plnení z tej istej poistnej udalosti, vtedy sa dôchodok hradí len v pomere poistnej sumy prípadne jej zbytku ku kapitalizovanej hodnote renty.

/5/ Spoluúčasť

Ak je osobitne dojednané, podieľa sa poistený na náhrade škody (plnení) sumou dojednanou v poistnej zmluve (spoluúčasť).

/6/ Zachraňovacie náklady, náklady

- a) poistenie sa vzťahuje aj na náhradu zachraňovacích nákladov vynaložených poisteným po vzniku škodovej udalosti spadajúcej pod poistenie, ktoré bezprostredne slúžia na zabránenie zväčšenia rozsahu škody, ako aj na zmenšenie rozsahu výšky škody;
- b) poistenie sa ďalej vzťahuje na podľa okolností vzniknuté súdne a mimosúdne náklady zisťovania a obrany proti nároku tretej osoby o náhradu škody a to aj vtedy, ak sa nárok ukáže ako neoprávnený;
- c) ďalej sa poistenie vzťahuje na náklady obrany vedenej na pokyn poisťovne v trestnom alebo disciplinárnom konaní.
- d) Náklady podľa tohto ods. /6/, písm. b) a c) sú najmä: náklady advokátov, znalcov, svedkov, súdne náklady/ trovy, náklady obrany a na zisťovanie škody, tiež cestovné aj ak ho vynaložil poisťovateľ, a pod. Uvedené platí aj vtedy, ak aj náklady vznikli na základe príkazu poisťovateľa.
- e) Náklady podľa tohto ods. /6/, písm. a), b), c), ako aj úroky sa započítavajú do poistnej sumy.

/7/ Keď poisťovňou požadované vybavenie nároku na náhradu škody uznaním, uspokojením lebo narovnaním poistník/ poistený odmietne, poisťovňa doporučeným listom vyhlási, že svoj podiel na náhrade a trovách dáva k dispozícii poškodenému. V tomto prípade poisťovňa nehradí ďalšie výdavky na podstate, úrokoch a nákladoch, ktoré vznikli po spomenutom vyhlásení.

Čl. 6

Poistná ochrana za vecné škody spôsobené porušením životného prostredia

Len ak je dojednané osobitne sú poistením kryté nižšie uvedené nebezpečenstvá.

Pre nároky zo škôd na veciach spôsobených porušením životného prostredia, vrátane škôd na zemnom bohatstve alebo vodách, poskytuje sa poistná ochrana len na základe osobitného dojednania podľa nasledovných ustanovení:

/1/ Porušením životného prostredia sa rozumie ovplyvnenie akosti vzduchu, zemného bohatstva alebo vôd následkom imisií.

/2/ Poistná ochrana za škody na veciach následkom porušenia životného prostredia, vrátane škôd na zemnom bohatstve alebo vodách, sa poskytuje, ak porušenie životného prostredia bolo vyvolané jedinou náhle vzniknutou a nepredvídanou udalosťou, ktorá vybočuje z riadnej bezprostrednej prevádzky.

Takto sa neposkytuje poistná ochrana, najmä ak je porušenie životného prostredia zapríčinené viacerými prípadmi rovnakého pôsobenia /ako zašpinenie, zaparenie/, ktoré by pri jednotlivkej udalosti takéhoto druhu nenastalo.

Ustanovenie čl. 7, ods. /11/, sa tu nepoužije.

/3/ Osobitné dojednania pre poistnú ochranu podľa ods. IIIA

- a) poistnou udalosťou je prvé preukázateľné zistenie porušenia životného prostredia, z ktorého vznikne alebo môže vzniknúť poistenému povinnosť k náhrade škody;

Zistenie viacerých porušení životného prostredia vyvolaných tou istou udalosťou sa považuje za jednu poistnú udalosť. Ďalej platia za jednu poistnú udalosť zistenia porušení životného prostredia, ktoré boli vyvolané rovnakými príhodami, ak medzi týmito príhodami existuje právna, hospodárska alebo technická súvislosť.

- b) poistná ochrana sa poskytuje, ak škodlivé následky porušenia životného prostredia nastali na území Slovenskej republiky;
- c) odchylné od ustanovení čl. 4 sa vzťahuje poistná ochrana na porušenie životného prostredia, ktoré bolo zistené počas účinnosti poistnej ochrany alebo najneskôr dva roky po nej; škoda musí nastať počas poistnej ochrany;

Porušenie životného prostredia, ktoré bolo síce zistené počas účinnosti poistnej ochrany, avšak vzniklo z udalosti pred uzavretím poistnej zmluvy, je len vtedy poistené, ak sa táto udalosť stala najviac dva roky pred uzavretím poistnej zmluvy a poistníkovi/ poistenému alebo poisťovní udalosť alebo porušenie životného prostredia nebola až do uzavretia poistnej zmluvy známa a ani známa nemohla byť.

Ustanovenie čl. 4, ods. /2/ sa tu použije obdobne.

- d) poistený je povinný:

- dodržiavať pre neho záväzné zákony, nariadenia, úradné predpisy a príkazy, príslušné ekologické normy a úpravy predpisov o vodnom hospodárstve;
- odborne udržiavať alebo nechať udržiavať zariadenia a iné vybavenia ohrozujúce životné prostredie; nutné opravy a údržbárske práce treba vykonať bezodkladne.

Najmenej každých päť rokov, pokiaľ nie je zákonom alebo úradom predpísaná kratšia lehota, musia byť tieto zariadenia a vybavenia odborne preskúšané. Táto lehota začína uvedením zariadenia do prevádzky alebo jeho posledným preskúšaním, bez ohľadu na začiatok poistnej ochrany.

Pri porušení niektorej z týchto povinností nie je poisťovňa povinná poskytnúť poistné plnenie.

- e) ak nie je dohodnuté inak, spoluúčasť poisteného pri každej poistnej udalosti je 10 % zo škody, minimálne Eur 1 000,-, najviac však Eur 15.000,-.
- f) poistná ochrana sa neposkytuje pre projektovanie, výrobu, dodávky, montáž, demontáž, údržbu čističiek odpadových vôd, čistiacich zariadení a zariadení na spracovanie odpadu, ďalej pre medziskladovanie nebezpečných odpadov, ako aj depónie/ skládky odpadov akéhokoľvek druhu.

- g) poistná ochrana sa neposkytuje pre poisteným vyrobené alebo dodané výrobky (tiež odpady), ako aj pre prácu/ výkon poisteného po jej ukončení.

/4/ Dopĺňujúce dojednania pre poistnú ochranu podľa čl. 6:

Poistná ochrana podľa tohto čl. 6 VPPZ neposkytuje:

- a) odškodnenie podľa zákona č. 320/2007 Z.č. o prevencii a náprave environmentálnych škôd a o zmene a doplnení niektorých zákonov z 01.09.2007. v znení neskorších zmien a doplnkov, najmä nenahradí náklady na nápravnú činnosť, náklady na nápravné opatrenia, preventívnu činnosť a pod. podľa tohto zákona.
- b) odškodnenie podľa zákonov založených a vychádzajúcich zo smernice Európskej únie 2004/3 5/EG.

Čl. 7

Výluky z poistnej ochrany.

Ak nie je v poistnej zmluve výslovne dojednané niečo iné platia nižšie uvedené nasledujúce ustanovenia. Pod škodou sa v ďalšom texte rozumie škoda vrátane z nej vyplývajúcich všetkých následných finančných/majetkových škôd.

/1/ Poistenie sa nevzťahuje najmä na:

- a) nároky z poskytovania záruk za vady;
- b) nároky, ktoré na základe zmluvy alebo osobitného príslubu prekračujú rozsah zákonnej povinnosti k náhrade škody;
- c) plnenie zo zmlúv a náhrada namiesto plnenia;

/2/ Poistenie sa nevzťahuje na povinnosť k náhrade škôd tých osôb, ktoré škodu, za ktorú zodpovedajú, privodili protiprávne a hrubo nedbalo a úmyselne. Za úmysel sa posudzuje aj:

- a) konanie alebo nedbanlivosť, pri ktorom vznik škody podľa pravdepodobnosti musel byť očakávaný, ale predsa bolo uskutočnené /napr. bol zvolený pracovný postup, ktorý mal ušetriť náklady a čas alebo neboli vedome dodržané zákonné alebo úradné predpisy/;
- b) vedomosť o vadnosti alebo škodlivosti vyrábaných alebo dodávaných tovarov.

/3/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu škody spôsobenej orgánmi verejnej moci, ktoré vyplývajú zo zodpovednosti za škodu pri výkone verejnej moci na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

/4/ Poistenie sa nevzťahuje na povinnosti k náhrade za škody, ktoré sú priamo a nepriamo v spojitosti s účinkami jadrovej energie, najmä:

- a) s reakciami stepných a tavených jadrových palív;

- b) so žiarením ionizujúcich a rádioaktívnych látok a s vplyvom papršiek, ktoré sú vyrábané zrýchlením nabitých častíc;
- c) so zamorením rádioaktívnymi látkami.

/5/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu za škody, ktoré spôsobil poistený alebo osoby konajúce za neho pri držbe alebo použití:

- a) lietadiel,
- b) leteckých zariadení,
- c) motorových vozidiel a prívesov, na ktoré sa vzťahuje povinné poistenie zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel.

/6/ Poistná ochrana sa nevzťahuje na nároky zo škôd, ktoré boli spôsobené:

- a) samému poistníkovi alebo poistenému ;
- b) rodinným príslušníkom poistníka alebo poisteného /príslušníkom je manžel, príbuzný v priamej vzostupnej ako i zostupnej línii, svokrovci, adoptívni a nevlastní rodičia, súrodenci žijúci v spoločnej domácnosti; toto platí aj pre mimomanželské spoločenstvo;
- c) spoločníkom poistníka alebo poisteného a ich rodinným príslušníkom; likvidátorom alebo správcom konkurznej podstaty a pod podľa písm. b);
- d) spoločnostiam, na ktorých sú poistník alebo poistený alebo jeho rodinní príslušníci zúčastnení a síce v rozsahu percentuálneho podielu poistníka/ poisteného alebo jeho rodinných príslušníkov na týchto spoločnostiach.

Pri právnických osobách, osobách právne nespôsobilých alebo čiastočne právne nespôsobilých, sú ich zákonití zástupcovia a rodinní príslušníci posudzovaní rovnako ako poistník alebo poistený a jeho rodinní príslušníci.

/7/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu škôd, ktoré vznikajú následkom gentechnických dedičných zmien na zárodku človeka.

/8/ Poisťovňa neposkytuje poistnú ochranu za škody, ktoré vznikajú násilnými činmi štátov alebo proti štátom a ich orgánom, vojnovými udalosťami, násilnými činmi politických a teroristických organizácií, násilnosťami pri verejných zhromaždeniach, manifestáciách a pochodoch, ako aj násilnosťami pri štrajkoch a výlukách bez ohľadu na to či sa jedná o náhodné alebo úmyselné činy. To isté platí ak sa jedná o tzv. udalosti vyššej moci v dôsledku živelných pohromy/ udalosti.

/9/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky k náhrade za škody na prácach a veciach vyrobených alebo dodávaných poistníkom/ poisteným /alebo treťou osobou na jeho príkaz alebo jeho účet/, ktoré vznikajú z príčiny vyplývajúcej z výroby alebo dodávky. Uvedené platí aj v tom prípade, ak príčina škody spočíva v jednej vadnej súčasti veci alebo vo vadne vykonanej čiastkovej práci a vedie k poškodeniu alebo zničeniu veci alebo práce.

/10/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky k náhrade škody, vrátane z nich vyplývajúcich priamych následných finančných/majetkových škôd:

- a) na veciach, ktoré si poistník/poistený alebo osoby konajúce pre neho vypožičali, najali, prenajali, nadobudli cez leasing, vzali do správy alebo do úschovy, alebo ich iným spôsobom užívajú;
- b) na hnuťelných veciach, ktoré pri alebo následkom ich užívania (napr. ako nástroj, náradie), prepravovania, opracovania alebo niektorej inej činnosti na nich alebo s nimi (napr. nakladanie a vykladanie vozidla) vznikajú;
- c) na tých častiach nehnuteľných vecí, ktoré sú bezprostredne predmetom opracovania, užívania alebo niektorej inej činnosti.

/11/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu za škody na veciach, ktoré vznikli následkom pozvoľnej emisie alebo pozvoľného pôsobenia teploty, plynov, pár, tekutín, vlhkosti alebo neatmosférických zrážok /ako dym, sadze, prach a pod./.

/12/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu za škody na veciach následkom záplavy zo stojacich alebo tečúcich vôd, ktoré boli spôsobené takými zariadeniami, opatreniami alebo dodaniami poistníka/ poisteného, pre ktoré sú potrebné povolenia vodohospodárskeho úradu. Taktiež sa poistenie nevzťahuje na také nároky na náhradu škody, ktoré vznikli z toho, že poistník/ poistený bezprostredne spolupôsobil pri zhotovení, dodaní, úschove alebo oprave takých zariadení. Poistenie sa ďalej nevzťahuje na vecné škody vzniknuté v dôsledku odpadových vôd, s výnimkou domových odpadových vôd, ako aj v dôsledku zosuvov alebo poklesov pôdy.

/13/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu za škody, ktoré priamo alebo nepriamo vznikajú alebo súvisia:

- a) s azbestom a tabakom a materiálmi/ látkami obsahujúcimi azbest alebo tabak,
- b) s AIDS/ Hepatitídou, s tzv. chorobou šialených kráv- BSE/TSE, s elektromagnetickými poliami (EMF), s chlórfluorokarbonátmi, s výrobou a spracovaním krvi a krvných derivátov a pod., s umelými minerálnymi vláknami (KMF), s latexom, s metyl- tetra-butyléterom (MTBE), polychlorovanými bifenyli (PCB), plesňami alebo toxickými plesňami (toxic mold), baktériami/ vírusmi v alebo na budovách, a v súvislosti s močovínovo-formaldehydovou penou/ živcami,
- c) s geneticky modifikovanými organizmami (v ďalšom len ako GMO), prácami týkajúcimi sa alebo súvisiacimi s genetickými modifikáciami, s výrobkami obsahujúcimi GMO, alebo s výrobkami vyrobenými za pomoci GMO.

/14/ Ak nieje dojednané inak, poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu za škody na veciach a/ alebo za čisté finančné/majetkové škody, ktoré spadajú pod poistné krytie, poskytované osobitným dojednaním podľa čl. 2, ods. /4/ Doplnujúcich podmienok pre poistenie zodpovednosti /DVPPZ/.

/15/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu za škody z výmeny, odovzdania alebo poskytnutia elektronických údajov/ dát a pod. ak sa jedná o škody vzniknuté v dôsledku:

- a) vymazania, zmeny, nepoužiteľnosti, neprístupnosti údajov,
- b) nezaznamenania alebo chybného uloženia údajov,
- c) poruchy v prístupe k elektronickej výmene údajov,
- d) prenosu, odovzdania, poskytnutia dôverných údajov alebo informácii,
- e) chybného rozpoznania alebo interpretácia dátumových polí

/16/ Poistenie sa nevzťahuje na nároky na náhradu za škody vzniknuté v dôsledku:

- a) porušenia práv osoby alebo mena ako aj v dôsledku právnych vád (napr. porušenia patentových práv, ochranných známk, práv pôvodu, vlastníckych práv a pod.)
- b) šikany, obťažovania, nevraživosti alebo nerovnakého zaobchádzania,
- c) škody na zdraví vzniknuté v dôsledku prenosu choroby poisteného. To isté platí pre vecné škody ktoré vzniknú z choroby zvierat vo vlastníctve poisteného alebo sú v jeho držbe, alebo boli prevedené alebo predané na inú alebo inej osobe.

/17/ Klausula o obmedzeniach a výlukách

- a) Bez ohľadu na ustanovenia poistnej zmluvy, poistné krytie sa vzťahuje a bude poskytnuté len vtedy, ak nieje v rozpore s hospodárskymi, obchodnými a finančnými sankciami alebo s embargami prijatými Európskou úniou alebo Slovenskou republikou, pokiaľ sa priamo vzťahujú na zmluvné strany.
- b) Uvedené platí aj na hospodárske, obchodné alebo finančné sankcie alebo embargá prijaté Spojenými štátmi americkými týkajúce sa Iránskej islamskej republiky, pokiaľ tieto nie sú v rozpore s právnymi predpismi Európskej Únie alebo Slovenskej republiky.

/18/ Poistenie sa nevzťahuje na akékoľvek sankcie peňažného charakteru (ako napr. pokuty, penále) ako aj na odškodnenia trestnej povahy najmä nie na pokuty, výstražné tresty a pod. (tzv. „punitive“ alebo „exemplary“ škody).

Čl. 8

Povinnosti; plná moc poisťovne

/1/ Ako povinnosti, ktorých porušenie má za následok zníženie plnenia z poistnej zmluvy v zmysle § 799 Obč. zák. sú:

- a) poisťník/ poistený je povinný zvlášť ohrozujúce okolnosti, ktorých odstránenie poisťovňa oprávnene mohla žiadať, počas primeranej lehoty odstrániť; okolnosť, ktorá už privodila škodu, považuje sa v pochybnostiach za zvlášť ohrozujúcu;
- b) poisťník/ poistený je povinný urobiť podľa svojich možností všetko pre vyšetrenie príčiny, vzniku a následkov poistnej udalosti a starať sa o zmenšenie škody;
- c) poisťník/ poistený má povinnosť informovať poisťovňu úplne a bez meškania, najneskoršie do jedného týždňa od získania vedomostí o škode, a to písomne, ak treba aj telefonicky, telegraficky alebo faxom; najmä je povinný oznámiť:

- poistnú, v prípade nejasnosti i škodovú udalosť,
- uplatnenie nároku na náhradu škody,
- doručenie trestného rozhodnutia, ako aj zahájenie trestného, trestnoprávneho alebo disciplinárneho konania proti poistníkovi alebo poistenému,
- všetky opatrenia tretích osôb pre súdne uplatnenie nároku na náhradu škody,

d) ďalej sú poistník a poistený povinní:

- podporovať poisťovňu pri vyšetrovaní a vybavovaní alebo odmietnutí nároku tretej osoby na náhradu škody,
- dať plnú moc poisťovňou určenému advokátovi /obhajca, právna pomoc/, dať tomuto všetky požadované informácie a prenechať mu vedenie sporu,
- ak si nemôžu zavčas vyžiadať pokyny poisťovne, vykonať sami v predpísanej lehote všetky potrebné procesné úkony /aj odvolanie proti trestnému rozhodnutiu/,
- nie sú oprávnení bez predchádzajúceho súhlasu poisťovne uznať alebo vyrovnať plne alebo čiastočne nárok na náhradu škody.

/2/ Poistník/ poistený splnomocňuje poisťovňu, aby v rámci jej povinnosti k plneniu vykonala všetky účelné vyhlásenia v mene poistníka/ poisteného.

Čl. 9

Odstúpenie poistného nároku

Nárok na poistné plnenie nesmie byť pred konečným vysporiadaním odstúpený alebo daný ako záloha bez písomného súhlasu poisťovne.

Čl. 10

Poistenie na cudzí účet

Ak sa poistenie okrem povinností poistníka/ poisteného k náhrade škody vzťahuje aj na povinnosť k náhrade škody u iných osôb, sú všetky ustanovenia poistnej zmluvy, poistných podmienok, osobitných ustanovení a dojednaní platné a účinné i pre tieto osoby; pre tieto osoby platia príslušné ustanovenia poistnej zmluvy, poistných podmienok, osobitných ustanovení a dojednaní rovnako ako pre poistníka/ poisteného. Výkon práva z poistnej zmluvy patrí však len poistníkovi.

Čl. 11

Poistné obdobie; začiatok poistenia, poistné, zúčtovanie poistného

/1/ Čas, na ktorý bolo poistenie dojednané, je poistná doba. V poistnej zmluve dojednané obdobia, za ktoré sa platí poistné sú poistnými obdobiami (§ 796 Obč. zák.). Poistné zaplatené za poistné obdobie je bežné poistné. Pokiaľ je poistná zmluva dojednaná na dobu kratšiu ako jeden rok, alebo 12 mesiacov - tzv. krátkodobé poistenie (pre účely týchto poistných podmienok), je poistná doba a poistné obdobie totožné.

Možno tiež dojednať, že poistné bude zaplatené naraz za celú dobu (celý čas), na ktoré bolo poistenie dojednané (jednorazové poistné).

Poistenie sa dojednáva na dobu určitú alebo neurčitú.

/2/ Pokiaľ nie je v poistnej zmluve dojednaný neskorší deň začiatku poistenia, poistná ochrana začína prvým dňom (od 00:00 hod.) nasledujúcim po uzavretí poistnej zmluvy,. Možno však dohodnúť, že poistenie začína už okamihom uzavretia zmluvy.

/3/ Pri krátkodobom poistení je predpokladom ručenia poisťovne zaplatenie poistného pri uzavretí poistnej zmluvy.

Pri jednoročnom alebo viacročnom poistení je bežné poistné splatné prvého dňa poistného obdobia. Jednorazové poistné na dobu viac rokov je splatné v deň začiatku poistenia.

/4/ Ak bolo poistenie uzavreté na dobu viac rokov a z toho titulu poskytla poisťovňa dobovú zľavu z poistného, je poistník pri predčasnom zániku poistenia povinný vrátiť poisťovni poskytnutú dobovú zľavu.

/5/ Zúčtovanie poistného/ zmeny poistného:

- a) Ak je v poistnej zmluve dojednané poistné na podklade vyplatených miezd a platov, obratu alebo iných číselných údajov, vykoná sa výpočet poistného podľa predbežných, predpokladaných údajov.

Po skončení každého poistného obdobia je poistník povinný oznámiť a preukázať poisťovni potrebné údaje podľa skutočnosti za uplynulé poistné obdobie. Ďalej musí oznámiť, či a ktoré zvýšenia či prevádzkové rozšírenia nebezpečenstva nastali. Všetky tieto údaje je poistník povinný oznámiť poisťovni do jedného mesiaca po ukončení poistného obdobia.

Poisťovňa vykoná konečné zúčtovanie poistného po obdržaní údajov od poistníka. Nedoplatok alebo preplatok je splatný do jedného mesiaca po obdržaní zúčtovania.

- b) Poisťovňa má právo preskúmať údaje, ktoré poistník pre zúčtovanie poistného oznámil. Poistník/ poistený je povinný povoliť alebo zabezpečiť poisťovni možnosť nazrieť do všetkých príslušných dokladov.

- c) Na základe hlásenia poistníka podľa ods. /5/ písm. a) alebo iných zistení bude poistné upravené od okamihu kedy zvýšenia či prevádzkové rozšírenia nebezpečenstva nastali. Pri odpade poistených nebezpečenstiev však až od okamihu obdržania oznámenia poistníka/ poisteného. Minimálne poistné však v každom prípade zostane nezmenené.

- d) Ak poistník v stanovenej lehote svoju oznamovaciu povinnosť nesplní, má poisťovňa právo žalobou sa domáhať oznámenia všetkých potrebných údajov alebo predpísať doplatok poistného až do výšky jednoročného poistného. Tento doplatok sa považuje za súčasť bežného poistného. Ak poisťovňa svoje právo neuplatní, je oprávnená plnenie z poistnej zmluvy primerane znížiť /v zmysle § 793 a 798 Obč. zák./.

Čl. 12**Zánik poistenia; odpad nebezpečenstva**

/1/ Poistenie pri ktorom je dojednané bežné poistne, zanikne výpoveďou ku koncu poistného obdobia; výpoveď sa musí dať doporučeným listom aspoň šesť týždňov pred jeho uplynutím. Pokiaľ ani jedna zo zmluvných strán poistnú zmluvu v tejto lehote nevypovie, poistenie sa predĺži o ďalšie poistné obdobie.

V poistnej zmluve možno tiež dohodnúť, že poistenie môže vypovedať každý z účastníkov do dvoch mesiacov po uzavretí poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osem denná; jej uplynutím poistenie zanikne.

/2/ Poistenie tiež zanikne

- a) ak poistné za prvé poistné obdobie alebo jednorazové poistné nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti,
- b) ak poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, ak nebolo poistné zaplatené pred doručením tejto výzvy. Výzva poisťovateľa obsahuje upozornenie, že poistenie zanikne, ak nebude zaplatené. To isté platí, ak bola zaplatená len časť poistného. Výzva sa považuje za doručenú, ak ju adresát prijal, odmietol prijať, alebo dňom keď ju pošta vrátila odosielateľovi ako nedoručenú.
- c) Lehoty podľa písm. a) a b) možno dohodou predĺžiť.
- d) Pod nezaplatením poistného sa rozumejú i prípady ak poistník zaplatil iba časť poistného.
- e) Poisťovňa má právo na poistné za dobu do zániku poistenia
- t) Ak zanikne poistenie pred uplynutím doby, za ktorú bolo bežné poistné zaplatené, je poisťovňa povinná zvyšujúcu časť poistného vrátiť.
- g) Ak nastala poistná udalosť a dôvod ďalšieho poistenia tým odpadol, patrí poisťovní poistné do konca poistného obdobia, v ktorom poistná udalosť nastala. Jednorazové poistné patrí poisťovní aj v týchto prípadoch vždy celé.

/3/ Poistenie zanikne aj

- a) uplynutím doby, na ktorú bolo dojednané (poistenie dojednané na dobu určitú),
- b) zánikom poisteného,
- c) zánikom oprávnenia poisteného na vykonávanie poistenej činnosti.

/4/ Dôvody zániku poistenia dané všeobecne záväznými právnymi predpismi nie sú ustanoveniami tohto článku dotknuté.

/5/ Pri vedomom porušení povinností rozhodujúcich pre uzavretie poistenia, môže poisťovňa od poistnej zmluvy odstúpiť podľa znenia § 802, ods. 1, Obč. zák.

/6/ Ak sa poisťovňa dozvie až po poistnej udalosti, že jej príčinou je skutočnosť, ktorú pre vedomé nepravdivé alebo neúplné odpovede nemohla zistiť pri uzavretí poistenia a táto bola podstatná pre uzavretie poistnej zmluvy, má právo plnenie odmietnuť; odmietnutím plnenia poistenie zanikne /§ 802, ods. 2, Obč. zák./;

III Ak poistné nebezpečenstvo celkom a trvalo odpadne, zaniká poistenie pre toto nebezpečenstvo. Poisťovňa má nárok na poistné do dňa zániku poistenia.

ČL 13

Výpoveď po poistnej udalosti

/1/ Poistná zmluva môže byť tiež vypovedaná v prípade ak:

a) poisťovateľ poskytol poistné plnenie

alebo

b) poistenému/ poistníkovi bola súdnou cestou doručená žaloba (podaná na súde) o nároku na náhradu škody, ktorá spadá pod poistnú ochranu.

Výpoveď musí byť doručená zmluvnému partnerovi písomnou formou- listom najneskôr do jedného mesiaca po poistnom plnení alebo doručení žaloby.

/2/ Ak poistnú zmluvu vypovie poistník potom táto výpoveď nadobudne účinnosť v okamihu doručenia výpovede poisťovateľovi. Poistník môže však určiť, že jeho výpoveď nadobudne účinnosť neskôr, najneskôr však ku koncu poistného obdobia. Výpoveď poisťovateľa nadobudne účinnosť jeden mesiac po jej doručení poistníkovi.

Čl. 14

Pomery po predaji/ prevode poisteného subjektu

/1/ Ak poistený subjekt je predaný/ prevedený/ prenajatý/ daný do užívania (v ďalšom len ako „prevod“) a pod. tretej osobe, potom na túto osobu prechádzajú všetky práva a povinnosti vyplývajúce z poistenia vrátane povinnosti platenia poistného, oznamovacích povinností podľa týchto VPPZ a pod. Poistený subjekt a tretia osoba sú povinný o prevode bezodkladne informovať poisťovateľa.

/2/ V prípade vzniku situácie podľa ods. /1/ môže, výlučne písomnou formou:

- poisťovateľ poistnú zmluvu tejto tretej osobe vypovedať s výpovednou lehotou 1 mesiac odo dňa kedy bol treťou osobou o prevode informovaný,
- tretia osoba poistnú zmluvu poisťovateľovi vypovedať s účinnosťou ku dňu kedy poisťovateľ obdržal informáciu o prevode alebo s účinnosťou ku skončeniu poistného obdobia.

VPPZ/DVPPZ

Poistné podmienky

H0904.3.2

VPPZ

/3/ Právo výpovede zanikne, ak poisťovateľ alebo tretia osoba v lehote jedného mesiaca od získania vedomosti o prevode subjektu od tretej osoby (v prípade poisťovateľa) resp. od účinnosti prevodu (v prípade tretej osoby) právo výpovede nevyužijú.

Čl. 15**Príslušnosť súdu**

Pre poistné zmluvy, ktoré sú založené na týchto VPPZ platí slovenské právo.

Pre súdne spory vzniknuté z poistenia je, okrem súdov, príslušných podľa zákona, príslušný aj súd podľa bydliska /sídla poistníka.

Čl. 16**Písomná forma vyhlásení poistníka a/alebo poisteného**

Pokiaľ nebolo v poistných podmienkach stanovené inak, musia byť všetky oznámenia a vyhlásenia poistníka a/alebo poisteného vykonané písomne.

- o - o - o - o - o -

Časť II.**DOPLŇUJÚCE VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY PRE POISTENIE
ZODPOVEDNOSTI**

(v ďalšom len ako DVPPZ)

Oddiel A**Všeobecné pravidlá pre všetky podnikové riziká****Čl. 1****Rozšírenie poistnej ochrany**

/1/ V rámci poistených nebezpečenstiev/rizík/činností popísaných v poistnej zmluve a rozsahu poistného krytia čl. 1, ods./1/ Všeobecných poistných podmienok pre poistenie zodpovednosti /v ďalšom len ako VPPZ/ sú poistené zákonné povinnosti poisteného k náhrade škody z držby a používania celého podnikového zariadenia. Pod poistenie, s výnimkou USA a USA teritórií, spadajú aj právne nesamostatné organizačné zložky, prevádzky, sklady, predajné miesta, staveniská a pod. poisteného.

V rovnakom rozsahu sú spolupoistené povinnosti k náhrade škody z neživnostenského prenájmu alebo zapožičania pracovných strojov a prístrojov. Len pri osobitnom dojednaní sa vzťahuje poistná ochrana aj na živnostenské vykonávanie týchto činností.

/2/ Poistené sú aj povinnosti poisteného k náhrade škody vzniknuté z:

- a) predvádzania výrobkov aj mimo podnikového pozemku a z predvádzania v poistenom podniku;
- b) zasielania a účasti na výstavách a veľtrhoch;
- c) držby pozemkov, budov alebo miestností, ktoré sú používané výhradne pre poistený podnik alebo povolanie a/alebo pre účely bývania poisteného;
- d) držby služobných bytov a obytných domov vrátane vedľajších budov pre vedúcich a zamestnancov poisteného podniku;
- e) reklamných zariadení, aj keď sa tieto nachádzajú mimo podnikových pozemkov;
- i) činnosti požiarného zboru /zásah a cvičenia, ako aj pomoc pre tretie osoby/;
- g) držby a služobného používania sečných, bodných a strelných zbraní poisteným alebo ním poverenými osobami za predpokladu dodržania príslušných zákonných a úradných predpisov /vylúčené zostáva používanie zbraní pre poľovnícke účely/;
- h) lekárskeho ošetrovania zamestnancov; spolupoistená je osobná zákonná zodpovednosť lekárov z ich činnosti v podniku; DVPPZ pokiaľ pre to neexistuje poistná ochrana u iného poisťovateľa; plnenia z iných uzavretých poistení však predchádzajú plneniu podľa týchto poistných podmienok;

- i) sociálnych zariadení pre zamestnancov, ako napr. závodných jedální, kúpeľov, zotavovní, detských jasí a podnikových športových zariadení, aj keď sú tieto zariadenia používané cudzími osobami;
- j) podnikových podujatí; spolupoistená je osobná povinnosť k náhrade škody zamestnancov poisteného podniku v rámci podujatia;
- k) z účasti na služobných cestách; plnenia z iných uzavretých poistení však predchádzajú plneniu podľa týchto poistných podmienok;
- k) držby zvierat pre účely podniku.

/3/ V rámci ods. /1/ a /2/ sú spolupoistené povinnosti k náhrade škody:

- a) zákonitých zástupcov poisteného a takých osôb, ktoré zamestnal pre vedenie alebo dozor poisteného podniku alebo jeho častí;
- b) všetkých ostatných zamestnancov vrátane praktikantov, požičaných pracovníkov, začlenených pracovníkov iných podnikov za škody, ktoré spôsobili pri vykonávaní svojich pracovných úkonov pre poisteného, avšak s vylúčením škôd na osobách, pokiaľ ide o pracovné úrazy medzi pracovníkmi, osobami zamestnanými pre vedenie alebo dozor poisteného podniku atď. v zmysle zákona o sociálnom poistení;
- c) rodinných príslušníkov poistníka/ poisteného činných v podniku, aj keď u nich neexistuje pracovný pomer.
- d) S výnimkou zamestnancov poisteného plnenia z iných uzavretých poistení predchádzajú plneniu podľa týchto poistných podmienok

Čl. 2

Riziko zodpovednosti za výrobok

Riziko zodpovednosti za výrobok je podľa ustanovení Všeobecných podmienok pre poistenie zodpovednosti /VPPZ/ a Doplnujúcich všeobecných podmienok pre poistenie zodpovednosti /DVPPZ/ a najmä podľa ďalej uvedených podmienok spolupoistené:

/1/ Výklad pojmov:

- **Riziko zodpovednosti za výrobok** je súhrn zákonných predpisov o zodpovednosti za škody, ktoré boli spôsobené vadou výrobku po dodaní alebo vadou vykonanej práce po odovzdaní.
- **Vada** môže vyplývať najmä z koncepcie, plánovania, výroby, spracovania, opravy, skladovania, dodania /aj vadné dodanie/, návodu na použitie, reklamy alebo porady.
- Za **výrobky** sa považujú všetky hmotné veci alebo ich časti, ktoré prichádzajú do úvahy ako obchodný tovar, vrátane príslušenstva a obalu.
- **Dodanie** je skutočné odovzdanie výrobku poisteným tretej osobe, bez ohľadu na právny základ. Dodanie sa považuje za vykonané, keď poistený stratí skutočnú spôsobilosť dispozície, t.j. možnosť vykonávať vplyv na výrobok alebo jeho použitie.

- **Odobzdanie vykonanej práce** je jej vykonanie a skutočné prevzatie práce objednávateľom alebo jeho oprávnenou osobou.

/2/ Poistná ochrana za výrobky a činnosť.

- a) Poistník/ poistený je povinný na vyzvanie pri uzatvorení poistnej zmluvy dať poisťovni úplnú informáciu o programoch výroby a činnosti. V tomto rámci platí poistná ochrana.
- b) Čl. 2, VPPZ sa použije s obmedzením, teda poistná ochrana sa vzťahuje len na kvantitatívne rozšírenie poisteného rizika /rozšírenie podniku/.

/3/ Poistná ochrana pre mimovoľný export.

- a) Odchylné od čl. 3, ods. /1/ VPPZ sa poistná ochrana vzťahuje aj na škody vzniknuté v Európe, ak poistený/ poistník alebo za neho konajúce osoby v čase dodania alebo odovzdania nič nevedeli a ani nemuseli vedieť o exporte /aj po opracovaní alebo spracovaní/ výrobkov alebo prác.
- b) Poistná ochrana podľa predchádzajúceho ods. nie je daná, ak vyšetrenie a likvidácia škody alebo plnenie iných povinností poisťovne je prekazené štátnou mocou, tretími osobami alebo poistníkom alebo poisteným.

/4/ Poistná ochrana pri osobitnom dojednaní

a) Len na základe osobitného dojednania, sa poistná ochrana odchylné od čl. 1, a čl. 7, ods. /14/ VPPZ, vzťahuje na zákonné povinnosti k náhrade čistých finančných/majetkových škôd v zmysle čl. 1, ods. /4/ VPPZ, v dôsledku vadnosti konečných výrobkov tretích osôb, ktoré vznikli z väd výrobku poisteného po dodaní alebo z väd vykonanej práce poisteného po odovzdaní, ak ide o:

- aa) škody tretích osôb následkom celkovej vadnosti veci (výsledného výrobku), ktoré vzniknú až pri spojení, zmiešaní alebo spracovaní výrobkov dodaných poisteným s inými výrobkami, pričom z dôvodu hospodárskeho alebo skutočného rozobratie nie je možné; poistené sú výlučne náklady:
 - za zbytočné použitie iného výrobku;
 - za vynaložené náklady na zhotovenie konečného výrobku, s výnimkou nákladov za vadný výrobok poisteného;
 - za ďalšiu majetkovú škodu v dôsledku nepredajnosti konečného výrobku, s výnimkou majetkovej škody pomerne pripadajúcej na dodaný výrobok poisteného. Ak možno konečný výrobok predat' len s cenovou zľavou, hradí poisťovňa namiesto poistného plnenia podľa predchádzajúcich odsekov vzniknutú stratu na výnose. Poisťovňa nenahradí škodu v pomere, nákladov za výrobok poisteného k predajnej cene, ktorá by sa očakávala za konečný výrobok pri bezchybnom dodaní.
 - za náklady, ktoré vznikli dodatočne následkom právne nutného a hospodársky primeraného napravenia konečného výrobku alebo iného odstraňovania škody; poisťovňa nenahradí vzniknuté náklady v pomere ceny výrobku poisteného k predajnej cene konečného výrobku;

Poistné podmienky**DVPPZ - Oddiel A**

- za náklady, ktoré vznikli odberateľovi poisteného za čistenie a prípravu strojov a zariadení; poistené nie sú náklady výpadku výroby;
 - v doplnení čl. 4, ods. /1/VPPZ a čl. 2, písm. a) DVPPZ poistná udalosť vznikne v okamihu spojenia, zmiešania alebo spracovania výrobkov.
- ab) škody, ktoré vzniknú tretím osobám z následného opracovania alebo následného spracovania vadných výrobkov dodaných poisteným, bez toho, že by sa uskutočnilo spájanie, miešanie alebo spracovanie s inými výrobkami, a to:
- za náklady vynaložené pre zhotovenie konečného výrobku, okrem úhrady nákladov za vadný výrobok poisteného;
 - za ďalšiu majetkovú škodu v dôsledku nepredajnosti konečného výrobku, s výnimkou majetkovej škody pomerne pripadajúcej na dodaný výrobok poisteného. Ak možno konečný výrobok predat' len s cenovou zľavou, hradí poisťovňa namiesto poistného plnenia podľa predchádzajúcich odsekov vzniknutú stratu na výnose. Poisťovňa nenahradí škodu v pomere, nákladov za výrobok poisteného k predajnej cene, ktorá by sa očakávala za konečný výrobok pri bezchybnom dodaní.
 - za náklady, ktoré vznikli dodatočne následkom právne nutného a hospodársky primeraného napravenia konečného výrobku alebo iného odstraňovania škody; poisťovňa nenahradí vzniknuté náklady v pomere ceny výrobku poisteného k predajnej cene konečného výrobku;
 - za náklady, ktoré vznikli odberateľovi poisteného za čistenie a prípravu strojov a zariadení;
 - v doplnení čl. 4, ods. /1/VPPZ a čl. 2, písm. a) DVPPZ poistná udalosť vznikne v okamihu opracovania alebo následného spracovania.
- ac) náklady tretích osôb za vybranie, odstránenie a vylúčenie vadných výrobkov (nie však ich ďalších jednotlivých častí) a za zabudovanie, zapojenie alebo preloženie bezchybných náhradných výrobkov; vyňaté zostávajú náklady za dodanie náhradných výrobkov vrátane dopravných nákladov;
- Poistná ochrana sa neposkytuje:
- ak poistník/ poistený alebo osoby za neho konajúce vadné výrobky sami zapojili, zabudovali alebo preložili alebo na ich príkaz alebo na ich účet nechali zapojiť, zabudovať alebo preložiť,
 - pri častiach, príslušenstve alebo zariadení motorových a koľajových vozidiel, leteckých a vodných dopravných prostriedkov;
 - v doplnení čl. 4, ods. /1/VPPZ a čl. 2, písm. a) DVPPZ poistná udalosť vznikne v okamihu zabudovania, zapojenia, preloženia.
- ad) škody tretích osôb, ktoré vzniknú preto, že veci vyrobené strojmi dodanými poisteným sú vyrobené alebo spracované chybne, bez toho, že by vznikla vecná škoda podľa čl. 1 ods. /3/, VPPZ, a to:
- za zbytočné nasadenie výrobkov daných do strojov;
 - za náklady vynaložené za výrobu alebo spracovanie;

- za ďalšiu majetkovú škodu v dôsledku nepredajnosti konečného výrobku, s výnimkou majetkovej škody pomerne pripadajúcej na dodaný výrobok poisteného. Ak možno konečný výrobok predat' len s cenovou zľavou, hradí poisťovňa namiesto poistného plnenia podľa predchádzajúcich odsekov vzniknutú stratu na výnose. Poisťovňa nenahradí škodu v pomere, nákladov za výrobok poisteného k predajnej cene, ktorá by sa očakávala za konečný výrobok pri bezchybnom dodaní.
- za náklady, ktoré vznikli dodatočne následkom právne nutného a hospodársky primeraného napravenia konečného výrobku alebo iného odstraňovania škody;
- za náklady, ktoré vznikli odberateľovi poisteného za čistenie a prípravu strojov a zariadení;
- v doplnení čl. 4, ods. /1/VPPZ a čl. 2, písm. a) DVPPZ poistná udalosť podľa účelu vznikne v okamihu definovanom v ods. /4/ písm. aa) alebo ab) alebo ac) vždy v poslednej odrážke najskôr však v momente dodania alebo odovzdania vadne vykonanej práce.

b) Osobitné dojednanie pre prípady uvedené v ods. /4/, písm. a) článku 2, VPPZ :

ba) Odchylne od čl. 1, ods. /1/ VPPZ poistná udalosť vznikne po dodaní vadného výrobku prípadne odovzdaní chybné vykonanej práce /ďalej len "dodanie"/ v okamihu definovanom v ods. /4/ písm. aa), ab), ac), ad) vždy v poslednej odrážke.

bb) Miestna pôsobnosť:

Odchylne od čl. 3, VPPZ sa vzťahuje poistná ochrana na dodanie uskutočnené v Slovenskej republike, pokiaľ sa naplňujú skutočnosti uvedené v ods. /4/, písm. aa) až ad). Ods. /3/ platí podľa účelu.

bc) Časová účinnosť:

Odchylne od čl. 4, VPPZ existuje poistná ochrana, ak sa dodanie uskutoční počas trvania poistnej ochrany a oznámenie o škode obdrží poisťovňa najneskoršie dva roky po zániku poistnej zmluvy.

bd) Sériová škoda:

Odchylne od čl. 1, VPPZ sa považujú viaceré dodania za jednu poistnú udalosť, ak vyvolali škody z tej istej príčiny. Ďalej sa považuje za jednu poistnú udalosť, ak viac dodaní vyvolalo škody z príčin rovnakého druhu, pokiaľ medzi týmito príčinami existuje právna, hospodárska alebo technická súvislosť.

be) Spoluúčasť:

Spoluúčasť poisteného je dojednaná v poistnej zmluve; pokiaľ však nieje dojednaná poistné krytie aj napriek všetkým iným dojednaniám nieje dané.

/5/ Výluky z poistnej ochrany:

a) Z poistnej ochrany, aj v prípade osobitného dojednania podľa ods. /4/, čl. 2 , sú vylúčené:

- nároky z poskytovania záruky za vady, pokiaľ nejde o výslovne spolupoistené skutočnosti podľa ods. /4/, písm. a); zvlášť poukazujeme na ustanovenia čl. 7, ods./1/ písm. a) a c), ako aj na ods. /9/ VPZP
- nároky z príslubov záruk alebo záručných zmlúv a z opotrebenia, ktoré možno obvykle očakávať;
- nároky zo škôd vzniknutých výrobkami a prácami, ktorých použitie alebo pôsobenie s ohľadom na konkrétny účel použitia nebolo dostatočne vyskúšané podľa poznatkov vedy a techniky; vyskúšanie výrobkov nie je platné, ak pre použitie výrobku nebolo vydané osvedčenie podľa zákonných alebo úradných predpisov;
- nároky zo škôd vzniknutých výrobkami a prácami, ktorých výrobu a výkon dal poistník/ poistený do licencie tretím osobám;
- nároky vzniknuté z vývoja/ plánovania, výroby alebo dodania motorových, a koľajových vozidiel, lanových dráh, vodných plavidiel; ďalej tiež lietadiel alebo častí lietadiel, pokiaľ tieto časti sú zjavne určené pre stavbu lietadiel alebo pre zabudovanie do lietadiel;
- nároky vzniknuté z vývoja/plánovania, výroby alebo dodania častí motorových, a koľajových vozidiel, lanových dráh, vodných plavidiel pokiaľ tieto časti sú zjavne určené pre stavbu alebo pre zabudovanie do motorových, a koľajových vozidiel, lanových dráh, vodných plavidiel;
- nároky z činností na lietadlách alebo častiach lietadiel a to za škody na lietadlách vrátane dopravovaných vecí a osôb, ako aj za škody spôsobené lietadlami,
- nároky vzniknuté zo škôd na zariadeniach a časti zariadení ako aj stavebných dielach ktoré boli poisteným projektované, konštruované, za-, pre- a vymerané alebo pre ktoré poistený vykonáva vedenie stavby, ako aj všetky z nich odvodené následné finančné/ majetkové škody.

b) Poistná ochrana pre následné škody ako napr. prerušenie prevádzky alebo výpadok výroby sa neposkytuje len pri skutočnostiach poistiteľných osobitným dojednaním podľa čl. 2 ods. /4/.

ČI. 3

Vedome konanie proti predpisom

Poistovňa nieje povinná plniť, ak bola poistná udalosť privodená hrubou nedbanlivosťou a bolo vedome konané proti zákonným nariadeniam alebo úradným predpisom platným pre poistený podnik alebo povolanie, najmä pri voľbe lacnejšieho alebo časovo úspornejšieho spôsobu práce. Toto sa vzťahuje na konanie poistníka/ poisteného a jeho zákonného zástupcu alebo jeho vedúceho zamestnanca v zmysle príslušných zákonných ustanovení alebo na ich príkazy alebo súhlas.

VPPZ/DVPPZ**Poistné podmienky**H0904 3 2**DVPPZ - Oddiel A****Čl. 4****Prevzatie podniku**

Ak je podnik predaný tretej osobe alebo je prevzatý na základe zmluvy o užívaní alebo o nájme alebo iného právneho pomeru, vstupuje tretia osoba na čas svojho oprávnenia do práv a povinností z poistného pomeru miesto poistníka /§ 824 Obč.zák./.

Oddiel B
DOPLŇUJÚCE PRAVIDLÁ PRE OSOBITNÉ PREVÁDZKOVÉ
A NEPREVÁZKOVÉ RIZIKÁ

^v
Čl. 1
^v
Čisto finančné/majetkové škody

Čisto finančné/majetkové škody sú kryté len vtedy ak sú osobitne dojednané.

Ak sa však osobitne dojedná poistné krytie čisto finančných/majetkových škôd alebo sa v ďalej uvedených ustanoveniach/ dojednaniach pre rôzne druhy podnikania predpokladá krytie čisto finančných/majetkových škôd, v doplnení VPPZ čl.1, ods. /4/ platí nasledovné:

Čisto finančné/majetkové škody sú tie škody, ktoré nie sú škodou na veci alebo na zdraví a ani nenadväzujú na škodu na zdraví alebo na vecnú škodu.

Odchylne od čl. 1 VPPZ je poistnou udalosťou porušenie /konanie alebo opomenutie/ nedbalosť/, z ktorého poistenému vznikne alebo môže vzniknúť povinnosť k náhrade škody.

Odchylne od čl. 3 VPPZ poskytuje sa poistná ochrana, ak porušenie vzniklo v Slovenskej republike a hospodársky sa prejaví v Slovenskej republike.

Odchylne od čl. 4 VPPZ poskytuje sa poistná ochrana, ak porušenie bolo spôsobené počas účinnosti poistného krytia a oznámenie poistnej udalosti dôjde poisťovni najneskoršie dva roky po zániknutí poistnej zmluvy.

Sériová škoda- v doplnení VPPZ ako jedna poistná udalosť platia tiež všetky následky jedného porušenia, ďalej viaceré v tej istej príčine spočívajúce porušenia alebo viaceré v časovej súvislosti stojace porušenia, ak medzi ich príčinami existuje právny technický alebo hospodársky súvis.

Ak vznikla škoda nedbalosťou/ opomenutím konať, považuje sa v pochybnostiach za deň porušenia ten deň, v ktorom sa vymeškané konanie malo najneskoršie uskutočniť, aby sa vzniku škody zabránilo.

Z poistnej ochrany, pokiaľ nieje dojednané inak, sú vylúčené nároky na náhradu čisto finančných/majetkových škôd:

- z vecí vyrobených alebo dodaných poisteným alebo prácou po odovzdaní (tiež v jeho mene alebo na jeho účet treťou osobou);
- zo stálych imisií (napr. hluk, zápach, vibrácie, otrasy atď.);
- z projektovej, plánovacej, poradenskej, znaleckej činnosti a z činnosti vedenia stavby alebo montáže;
- s investičnými, kreditnými, pozemkovými, poisťovacími, lízingovými obchodmi,

- z platobných úkonov všetkého druhu, spôsobené mankom pri vedení pokladnice, porušeniami pri platobných úkonoch, spreneverou zo strany zamestnancov poisteného alebo za neho konajúcich osôb, stratou peňazí, cenných papierov a cenností, ako aj prekročením rozpočtu nákladov;
- z porušenia práva na ochranu osobnosti, z porušenia osobných a autorských a obdobných práv ako aj z porušenie práv hospodárskej súťaže;
- z reklamy;
- z nedodržania lehôt, termínov, rozpočtov , nákladov;
- z odporúčaní, poradenstva alebo nariadení hospodársky spojeným podnikom; rovnako uvedené platí aj v prípade zanedbania alebo chybnéj kontrolnej činnosti;
- z činností v súvislosti so spracovaním údajov, s racionalizáciou a automatizáciou;
- - z poskytovanie informácií, prekladov a z organizovania ciest/ zájazdov a pod.;
- z poskytnutia licencií;
- D&O nároky na náhradu škody (t.j. nároky na náhradu škody voči bývalým alebo súčasným členom predstavenstva alebo vedenia spoločnosti, členom dozorných rád alebo členom rady zamestnancov alebo vedenia odborovej organizácie podniku)

Čl. 2

Vlečky a železničné sklady

/1/ Len ak to bolo v poistnej zmluve dojednané, vzťahuje sa poistenie aj na:

- a) zákonnú zodpovednosť poisteného za pripojovacie koľajnice/ vlečky podľa príslušných ustanovení Správy železnice;
- b) zákonnú zodpovednosť poisteného za poškodenie dopravných prostriedkov nachádzajúcich sa na pripojovacej koľajnici/ vlečke; len pri osobitnom dojednaní sa vzťahuje poistná ochrana aj na poškodenie pristavených dopravných prostriedkov pri nakladaní a vykladaní;
- c) zákonnú zodpovednosť poisteného za najaté sklady železníc podľa príslušných ustanovení Správy železníc o prenájme skladovacích priestorov;
- d) ak je osobitne dojednaná, na zodpovednosť poisteného za čisto finančné škody pri poistnom krytí podľa predchádzajúcich častí B, čl. 1. DVPPZ. Ak nieje inak dojednané pre toto krytie činí poistná suma 2,5% z paušálnej poistnej sumy.

/2/ K ods. /1/ sa stanovuje:

- a) Ak sa preukáže, že škodová udalosť vyplýva z plného alebo čiastočného zavinenia železnice alebo jej orgánu, poisťovňa ručenie odmietne alebo zníži podľa miery zavinenia.
- b) Poistenie sa nevzťahuje na zmluvné pokuty akéhokoľvek druhu, ako aj za záväzky poisteného/ poistníka poskytnúť náhradu železnici za také vybavenia, výrobenia, údržbu, obstarania a pod., ktoré železnica prevzala, lebo poistený/ poistník svoje príslušné povinnosti nesplnil.
- c) Ručenia, ktoré presahujú spomenuté ustanovenia správy železníc o pripojovacích koľajniciach/ vlečkách a o prenájme skladových priestorov, sú zahrnuté do poistného krytia len pri osobitnom dojednaní v poistnej zmluve.

Čl. 3**Stavebné činnosti a podobné živnosti**

/1/ Podľa týchto podmienok platia sem tieto kategórie činností:

- pozemné a inžinierske stavitelstvo /vrátane oceľových stavieb/, stavitelia /murári/, tesári, studniari, tesnenie proti vlhkosti a tlaku vody, asfaltéri, pokrývači, pokladači dlaždíc, klampiari, inštalatéri plynových a vodovodných potrubí, elektroinštalatéri /elektrikári/, vykurovací a klimatizační technici, prevádzatelia búrania, bagristi /kopáči /, výrobcovia piesku a štrku, podnikatelia odstrelův a strelmajstri, prevádzatelia kameňolomův a prevádzatelia hĺbkových vrtův.

/2/ Poistenie sa vzťahuje v rozsahu poistného krytia VPPZ a časti A, DVPPZ najmä tiež na povinnosti k náhrade za:

- a) škody na osobách a veciach, ktoré vzniknú z plánův/ projektův vyhotovených poisteným,
- b) škody na podzemných zariadeniach /elektrickom, plynovom a vodovodnom potrubí, diaľkových kábľoch, kanáľoch a pod./, pričom sa nepoužijú ustanovenia čl. 7, ods. /10/, písm. b) a c) VPPZ,
- c) škody následkom poddolovania alebo podchytenia stavieb,
- d) škody z klesnutia pozemku, aj budovy na ňom stojacej alebo jej časti, ako aj za zosun pôdy,
- e) škody na susedných stavbách pri vynechaní odborných lešení /aj výstuží a podpier/,
- f) škody z odstrelůvania za týchto podmienok:
 - poistná ochrana sa poskytuje len vtedy, ak sú strelné práce vykonávané strelmajstrom v zmysle príslušných predpisův o strelných prácach,
 - škody na veciach, ktoré sa nachádzajú v okruhu do 100 m od miesta odstrelůvania, sú z poistnej ochrany vylúčené,
 - poisťovňa neposkytuje poistnú ochranu za tie škody na veciach, s ktorými sa pri strelných prácach napriek dodržaniu predpísaných bezpečnostných opatrení obvykle musí rátať.

/3/ Pokiaľ nebolo dojednané inak, činí spoluúčasť pre každú poistnú udalosť:

- a) pri škodách na podzemných zariadeniach 20 % zo škody, najmenej Eur 250,- najviac Eur 1.500,-,
- b) pri ostatných škodách na veciach 20 % zo škody, najmenej Eur 250,- najviac Eur 1.500,-,

/4/ Pokiaľ nie dojednané inak, poistenie sa nevzťahuje na povinnosti k náhrade škody z účasti na pracovných spoločenstvách/ konzorciách. Činnosti jedného partnera pracovného spoločenstva ako subdodávateľa tohto spoločenstva na základe písomnej objednávky spoločenstva, sa nepovažuje za účasť na pracovnom spoločenstve/ konzorciu.

Čl. 4**Poľnohospodárske a lesné podniky**

/1/ Poistenie sa vzťahuje podľa rozsahu krytia stanoveného Všeobecnými podmienkami poistenia zodpovednosti /VPPZ/ a časti A, DVPPZ aj na povinnosť k náhrade za škody spôsobené pri vykonávaní týchto činností:

a) Držba zvierat bez ohľadu na účel používania.

Len na základe osobitného dojednania sa poskytuje poistná ochrana na nároky za škody na zvieratách privedených k pripúšťaniu a z prenechania jazdeckých zvierat cudzím osobám.

Škody spôsobené hospodárskymi zvieratami alebo divou zverou na poliach, úrode a kultúrach sú z poistnej ochrany vylúčené.

b) Ťažba dreva vo vlastnom i cudzom lese. V cudzom lese však len pre vlastnú potrebu;

c) Ničenie škodcov na rastlinách a používaní prostriedkov pri ochrane rastlín v poistenom poľnom a lesnom hospodárstve, avšak so spoluúčasťou 20 % , najmenej Eur 250,-, najviac Eur 2.000,- pri každej poistnej udalosti.

d) Škody na veciach porušením životného prostredia močovkou, hnojivami a odpadovými vodami podľa ustanovení čl. 6) VPPZ.

e) Vykonávanie strelných prác pre účely poisteného poľného a lesného hospodárstva za podmienky, že je realizované kvalifikovanou osobou v zmysle platných predpisov pre strelné práce. Škody na veciach vo vnútri kruhu s polomerom 100 m od miesta vykonávania strelných prác sú z poistného krytia vylúčené. Poisťovňa neručí za nároky za také vecné škody, s ktorými treba rátať aj pri dodržaní predpísaných bezpečnostných predpisov.

f) Stavba ciest pre dopravu nákladov, ak celkové náklady stavby vrátane príp. vlastných úkonov neprekračujú sumu Eur 15.000,-

Pri týchto stavbách sú spolupoistené aj povinnosti k náhrade škody poisteným ako stavebníkom.

g) Vykonávanie vedľajších oprávnených činností, ak ročná vyplatená mzda vrátane príp. naturálnych a iných odmien neprekračuje sumu Eur 10.000,-

h) Prevádzka kantíny na pracovisku, ak ročná vyplatená mzda vrátane príp. naturálnych a iných odmien neprekračuje sumu Eur 10.000,-.

i) Ubytovanie cudzích osôb, ak nieje k tomu potrebné úradné povolenie.

Čl. 5**Vlastníctvo nehnuteľností**

/1/ Ak bolo v poistnej zmluve osobitne dojednané, v doplnení oddielu A, čl. 1, DVPPZ a podľa miery rozsahu krytia VPPZ vzťahuje sa poistné krytie aj na náhradu škody:

a) z vlastníctva, správy, dozoru, zásobovania, čistenia, osvetlenia a starostlivosti o poistenú nehnuteľnosť/ usadlosť/ sídlo (ďalej len sídlo) vrátane stavieb nachádzajúcich na nej alebo v nej nachádzajúcich sa stavieb a zariadení ako napr. výťahy, vykurovacie a klimatizačné

zariadenia, bazény, detské ihriská a záhradné zariadenia; prípadne existujúca súkromná pláž, ktorá je v bezprostrednej priestorovej súvislosti s poisteným sídlom je spolupoistená;

- b) z vykonávania búracích, stavebných, rekonštrukčných/ opravných a výkopových prác na poistenom sídle pokiaľ však celkové náklady týchto stavebných zámerov/ prác vrátane vlastných nákladov neprekročia sumu Eur 75.000,-. Platí časť B, čl. 3, ods. /2/ DVPPZ. Pre takéto stavebné zámery/ práce sú záväzky poisteného/poistníka k náhrade škôd ako stavebníka spolupoistené;
- c) i z ubytovania cudzích osôb v príslušnej nehnuteľnosti avšak len v prípade, ak nie je potrebné vlastniť pre toto ubytovanie živnostenský list.
- d) z vecných škôd v dôsledku porušenia životného prostredia skladovaním výrobkov z minerálneho oleja a pod. až do objemu 100 l podľa čl. 6 VPPZ.

/2/ Spolupoistené podľa miery krytia/ rozsahu ods. /1/. sú záväzky k náhrade škôd:

- a) vlastníka/ majiteľa domu;
- b) správcu domu/ domovníka;
- c) osôb konajúcich na základe poverenia poistníka v jeho mene, pokiaľ táto činnosť nie je vykonávanie ich povolania alebo živnosti;
- d) tých osôb, ktoré v dôsledku konkurzu alebo nútenej správy nastúpia na miesto poistníka; z poistného krytia sú vylúčené škody na zdraví, pri ktorých sa jedná o pracovné úrazy v zmysle sociálnych zákonov medzi rovnako postavenými a poverenými osobami podľa písm a) až d).

/3/ Pri škodách v dôsledku poveternostných zrážok na tapetách, maľovke izieb, štukatúre, obkladoch stien, podláh, elektrických, telefónnych a iných obdobných vedeniach a na ďalšom príslušenstve domu v prenajatých bytových a obchodných priestoroch s výnimkou okien a dverí na vonkajšej strane budovy poisťovateľ poskytne odchylne od čl. 1 VPPZ odškodnenie aj vtedy, ak zodpovednosť prenajímateľa voči nájomcovi neexistuje. Odškodnenie obsahuje náklady prác na znovuoobnovenie, pokiaľ sa však nejedná o náklady na udržiavacích prác, ktoré podľa zákonov znáša nájomca.

/4/ Nároky na náhradu škôd spolumajiteľov, vlastníkov bytov, oprávnených užívateľov a ich príbuzných (čl. 7, ods. /6/ písm. b) VPPZ) sú spolupoistené, pokiaľ tieto osoby a ich zákonní zástupcovia nie sú v dôsledku osobného konania alebo vlastného zavinenia za vzniknutú škodu zodpovední.

Poistná ochrana podľa ods. /3/ platí príslušne tiež pre bytové a obchodné/ firemné priestory.

-O-O-O-O-O-

Formulár o dôležitých zmluvných podmienkach uzatváranej poistnej zmluvy

v súlade s § 70 ods. 4 zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. Upozornenie

Tento formulár obsahuje informácie súvisiace s uzatvorením poistnej zmluvy podľa zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve, ktoré majú pomôcť potenciálnemu klientovi pri pochopení povahy, obsahu, rizík, nákladov, možných výnosov a strát súvisiacich s poistným produktom. Formulár neobsahuje úplný rozsah práv a povinností, ktoré potenciálnemu klientovi vyplývajú z uzatvorenia poistnej zmluvy

Práva a povinnosti vyplývajúce z poistnej zmluvy sa riadia:

- príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník (ďalej len Občiansky zákonník), 8. časť - Hlava 15, v platnom znení
- všeobecnými poistnými podmienkami a osobitnými poistnými podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy (ďalej aj poistné podmienky alebo VPP)
- dojednaniami uvedenými v poistnej zmluve
- doložkami, na ktoré sa poistná zmluva odvoláva, prílohami poistnej zmluvy a ďalšími ustanoveniami poistnej zmluvy

2. Informácie o poisťovateli a kontaktné údaje

Obchodné meno a právna forma poisťovateľa:	MSIG Insurance Europe AG, pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko)
Názov štátu, kde sa nachádza sídlo poisťovateľa a názov štátu, kde sa nachádza pobočka poisťovateľa, ktorá uzatviera poistnú zmluvu (sídlo poisťovateľa a adresa umiestnenia pobočky poisťovateľa, ktorá uzatviera poistnú zmluvu):	MSIG Insurance Europe AG so sídlom An den Dominikanern 11-27, Köln 50668, Nemecká spolková republika , číslo spoločnosti HRB 75277, zapísaná v Handelsregister B des Amtsgerichts Köln Registrácia: Handelsregister B des Amtsgerichts Köln, HRB 75277 IČO: DE815374655 Štatutárny zástupca: Nikolaus - Martin Przybyla, Akio Takai, Stefan Henke, Masayuki Nagano podnikajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky podniku zahraničnej osoby: MSIG Insurance Europe AG, pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko) , so sídlom: Štúrova 11, 811 02 Bratislava , Slovenská republika IČO: 46 773 169 Právna forma: Podnik zahraničnej osoby (organizačná zložka podniku zahraničnej osoby) Zápis v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo: 2110/B Vedúci podniku (organizačnej zložky podniku): Ing. Dušan Smoleňák

Telefónne číslo:	00421 2 5020 7811
Webové sídlo:	http://www.msi2-europe.com/eu/

3. Charakteristika poistnej zmluvy a dôležité zmluvné podmienky

Názov poistného produktu:	Poistenie zodpovednosti H0904.3.2
Popis poistného produktu:	Podľa prílohy k formuláru o dôležitých zmluvných podmienkach uzatváranej poistnej zmluvy pre produkt Poistenie zodpovednosti H0904.3.2
Spôsob určenia výšky poistného plnenia (Všeobecná charakteristika poistného plnenia a spôsob určenia výšky poistného plnenia):	Platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a návrhu zmluvy. Právo na poistné plnenie má, pokiaľ nie je v poistných podmienkach ustanovené inak, ten, na ktorého majetok, život alebo zdravie, alebo na ktorého zodpovednosť za škody sa poistenie vzťahuje (poistený). Právo na poistné plnenie vznikne, ak nastane skutočnosť, s ktorou je spojený vznik povinnosti poistiteľa plniť (poistná udalosť). Maximálna výška plnenia je stanovená v návrhu poistenia. Pri náhrade škody platia aj príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka (§438-§450).
Podmienky, za ktorých nevzniká poisťovateľovi povinnosť poskytnúť poistné plnenie, alebo je poisťovateľ oprávnený poistné plnenie znížiť:	Poisťovateľ nie je povinný poskytnúť poistné plnenie v prípadoch uvedených vo VPP čl. 7(výluky), čl. 8 (Povinnosti) a čl. 11 ods. /5/ písm.d). Poistiteľ je oprávnený plnenie z poistnej zmluvy primerane znížiť, ak na základe vedome nepravdivej alebo neúplnej odpovede (§ 793) bolo určené nižšie poistné. Ak malo vedomé porušenie povinnosti podstatný vplyv na vznik poistnej udalosti alebo na zväčšenie rozsahu následkov poistnej udalosti, je poistiteľ oprávnený plnenie z poistnej zmluvy znížiť podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah jeho povinnosti plniť. Ak sa poistiteľ dozvie až po poistnej udalosti, že jej príčinou je skutočnosť, ktorú pre vedome nepravdivé alebo neúplné odpovede nemohol zistiť pri dojednávani poistenia, a ktorá pre uzavretie poistnej zmluvy bola podstatná, je oprávnený plnenie z poistnej zmluvy odmietnuť; odmietnutím plnenia poistenie zanikne.
Informácia o spôsobe určenia a platenia poistného, jeho splatnosti a o dôsledkoch nezaplatenia poistného:	Spôsob určenia a platenia poistného: Výšku poistného stanovuje poisťovateľ najmä v závislosti od rozsahu poistenia dojednaného

	v poisťnej zmluve, finančných ukazovateľov poisteného, činnosti, ktorú poistený vykonáva. Poistné je možné platiť bankovým prevodom podľa faktúry vystavenej poisťovateľom, ak nie je dohodnuté inak. Splatnosť poistného: Ak nebolo dohodnuté inak, je bežné poistné splatné prvého dňa poistného obdobia a jednorazové poistné dňom začiatku poistenia. Dôsledky nezaplatenia poistného: Poistenie zanikne, ak poistné za prvé poistné obdobie alebo jednorazové poistné nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti. Poistenie zanikne aj tak, že poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, ak nebolo poistné zaplatené pred doručením tejto výzvy. Výzva poisťovateľa obsahuje upozornenie, že poistenie zanikne, ak nebude zaplatené. To isté platí, ak bola zaplatená len časť poistného. Poisťovateľ má nárok na poistné za dobu do zániku poistenia, ak nie je dojednané inak. Ak poistenie zanikne alebo nevznikne v dôsledku nezaplatenia poisťovateľ neposkytne poistné plnenie.
Spôsoby zániku poisťnej zmluvy:	- Poistenie, pri ktorom je dojednané bežné poistné, zanikne výpoveďou ku koncu poistného obdobia. Výpoveď sa musí dať aspoň 6 týždňov pred uplynutím poistného obdobia. - Možno tiež dohodnúť, že poistenie môže vypovedať každý z účastníkov do 2 mesiacov po uzavretí poisťnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemdeňová; jej uplynutím poistenie zanikne. - Poistenie zanikne takisto tým, že poistné za prvé poistné obdobie alebo jednorazové poistné nebolo zaplatené do 3 mesiacov odo dňa jeho splatnosti. - Poistenie zanikne aj tak, že poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy na jeho zaplatenie, ak nebolo poistné zaplatené pred doručením tejto výzvy. Výzva poisťovateľa obsahuje upozornenie, že poistné zanikne, ak nebude zaplatené poistné. To isté platí, ak bola zaplatená len časť poistného. - Poistenie môže zaniknúť aj výpoveďou jednej zo zmluvných strán do jedného mesiaca odo dňa poskytnutia poistného plnenia alebo jeho zamietnutia. Výpovedná lehota je stanovená v príslušných VPP. Bližšie informácie k jednotlivým zánikom poisťnej zmluvy a poistenia sú uvedené v § 800 až 804

	Občianskeho zákonníka.
Upozornenie na ustanovenia poisťnej zmluvy, ktoré umožňujú poisťovateľovi vykonávať zmeny poisťnej zmluvy podľa platných právnych predpisov bez súhlasu druhej zmluvnej strany:	V poisťnej zmluve nie sú ustanovenia, ktoré umožňujú poisťovateľovi vykonávať zmeny podmienok poistenia bez súhlasu druhej zmluvnej strany.
Ďalšie informácie a poučenia umožňujúce pochopiť riziká spojené s poisťnou zmluvou:	Podľa prílohy k formuláru o dôležitých zmluvných podmienkach uzatváratej poisťnej zmluvy pre produkt Poistenie zodpovednosti H0904.3.2
Ďalšie výhody, ktoré môžu byť v poisťnej zmluve dohodnuté:	Podľa prílohy k formuláru o dôležitých zmluvných podmienkach uzatváratej poisťnej zmluvy pre produkt Poistenie zodpovednosti H0904.3.2

4. Iné dôležité informácie

Spôsob vybavovania sťažností:	Prípadné sťažnosti má poisťník resp. poistený právo podať na adrese poisťovateľa - ústne alebo písomne. Ústnu sťažnosť je možné podať osobne alebo prostredníctvom telefónu. Ústne podanú sťažnosť poisťovateľ zaznamená. Písomná sťažnosť môže byť zaslaná e-mailom, poštou na adresu sídla poisťovateľa alebo podaná osobne. Poisťovateľ je povinný prešetriť sťažnosť a informovať sťažovateľa o spôsobe vybavenia jeho požiadaviek či dôvodoch ich zamietnutia do 30 dní odo dňa jej doručenia. Ak si vybavenie sťažnosti vyžaduje dlhšie obdobie, je možné lehotu podľa predchádzajúcej vety predĺžiť, o čom bude sťažovateľ bezodkladne upovedomený. V prípade nesúhlasu s riešením, má právo poisťník obrátiť sa na Slovenskú asociáciu poisťovní a NB Slovenska - odbor dohľadu na poisťovňami.
Informácie o práve štátu a daňových predpisoch, ktoré platia pre poisťnú zmluvu:	Na poisťnú zmluvu sa vzťahujú právne predpisy platné na území Slovenskej republiky. Daňové povinnosti vzťahujúce sa na poisťnú zmluvu sú upravené všeobecne záväzným právnym predpisom platným na území Slovenskej republiky, ktorým je zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Tento zákon taktiež ustanovuje, ktoré plnenia z poistenia sú oslobodené od dane z príjmov, ako aj odpočítateľné položky, resp. iné odpočítateľné položky, resp. iné daňové náležitosti týkajúce sa poistenia.
Informácia o mieste zverejnenia správy o finančnom stave poisťovateľa:	Správa o finančnom stave poisťovateľa sa zverejňuje na webovom sídle poisťovateľa.

Produkt	Produkt H0904.3.2	stav:
H09040.3.2	Poistenie zodpovednosti	01.01.2016

Príloha k Formulim o dôležitých zmluvných podmienkach uzatváranej poisťovnej zmluvy podľa §70 ods.-13 zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení v znení zákona č. 186/2009 Z. z. v platnom znení

Produkt H0904.3.2 Poistenie zodpovednosti Produkt H0904.3.2 Poistenie zodpovednosti podľa Všeobecných a doplňujúcich všeobecných poistných podmienok pre poistenie zodpovednosti (VPPZ/DVPPZ H0904.3.2) kryje nároky na náhradu škody, ktoré vznikli poistenému na základe zákonných ustanovení o zodpovednosti za škody spôsobené tretím osobám. Jedná sa o typ tzv. „all risks“ krytia pri ktorom, okrem dole uvedených, sa dajú osobitne dojednať ďalšie rozšírenia a zúženia krytia a osobitosti podľa požiadaviek klienta .	Poznámka
Poistenie zodpovednosti - základne delenie ☐ zodpovednosť z prevádzky zodpovednosť za výrobok alebo prácu po odovzdaní	
Základný rozsah poistenia ☐ škody na zdraví ☐ škody na veci Poistenie automaticky na plnú výšku poistnej sumy (bez sublimitu) obsahuje poistné krytie: následné finančné škody (t.j. škody iných ako je škoda na veci alebo na zdraví) nasledujúcich po škode na veci alebo na zdraví a ktoré bezprostredne vyplývajú zo škody na veci alebo zdraví ☐ nákladov na obranu pred neoprávnenými nárokmi- náklady na znalecké posudky, právne stanoviská, právne zastúpenie, právnu ochranu pri súdnom procese atď. zachraňovacích nákladov- náklady na zmenšenie rozsahu škody vynaložené bezprostredne po jej vzniku	
Rozšírenie poistného krytia - pripoistenia <i>A. Škodv nil zdraví</i> 4- regresné nároky na náhradu škody z pracovných úrazov <i>B. Škodv ita veciach</i> ☐ škody na prevzatých, užívaných a/ alebo prenajatých veciach v úschove (hnuteľné a nehnuteľné) ☐ škody z činnosti na prevzatých/ užívaných/ prenájatých veciach (hnuteľné a nehnuteľné) ☐ škody na veciach odložených v šatniach zamestnancov a návštevníkov ☐ škody na motorových vozidlách zamestnancov a návštevníkov ☐ škody z nakladania a vykladania cudzích motorových vozidiel ☐ škody na veciach a na zdraví spôsobených porušením (znečistením) životného prostredia ☐ škody vznikajúce postupne <i>C. Čisté majetkové škodv (I. i. škodv ktoré nie sú škodami ani na veci a ani na zdraví)</i> ☐ rozšírená zodpovednosť- čisté majetkové škodv, ktoré vzniknú až po: • spojení, zmiešani alebo spracovaní výrobku poisteného do výrobku odberateľa; (nerozoberateľný spoj); • ďalšom spracovaní výrobku poisteného bez spojenia, zmiešania, spracovania; • montáži výrobku poisteného do výrobku odberateľa (rozoberateľný spoj); • dodaní, oprave, rekonštrukcii strojného zariadenia poisteným ak predmetné zariadenie vyrába vadné výrobky	
Výluky z poistenia Sú uvedené v čl. 7 Všeobecných a doplňujúcich všeobecných poistných podmienok pre poistenie zodpovednosti (VPPZ/DVPPZ H0904.3.2)	
Územná pôsobnosť ☐ SR, celý svet bez USA/Kanady, celý svet a USA/Kanada, EU alebo Európa geograficky alebo kombinácia krajín	
Časová účinnosť ☐ pod poistenie spadajú škody ktoré vznikli počas účinnosti poistenia (loss ocurrence); ☐ je možné, v špecifických prípadoch, zvoliť princíp, podľa ktorého pod poistenie spadajú škody, ktoré boli nahlásené počas účinnosti poistenia (claims made)	
Výhody produktu Produkt H0904.3.2 Poistenie zodpovednosti umožňuje „vyskladať“ poistenie stavebnicovo podľa potrieb a požiadaviek klienta a okrem hore uvedených, sa dajú osobitne dojednať ďalšie špecifické rozšírenia a zúženia poistného krytia a osobitosti zostavené podľa potrieb požiadaviek klienta. Ďalej medzi výhody produktu patria: ☐ komplexný a široký základný rozsah poistného krytia ☐ krytie škôd z výrobku bez ohľadu na to kedy bol výrobok vyrobený ☐ automatické krytie následných majetkových škôd na celú poistnú sumu ☐ automatické krytie škôd z používania celého podnikového zariadenia, z podnikových podujatí, z vlastníctva, užívania, držby budov, miestností, z účasti na výstavách, z reklamných zariadení aj mimo podniku a pod. ☐ možnosť vyhotoviť poistnú zmluvu v nemčine alebo angličtine bez príplatku 4- možnosť poistenia aj na v zahraničí obvyklé vysoké poistné sumy	
Upozornenie Vyššie uvedená informácia neobsahuje úplný rozsah práv a povinností ktoré poisťníkovi/poistenému vyplývajú z uzavretia poistnej zmluvy. Tiež predmetná informácia nenahrádza informačné povinnosti podľa iných zákonov a právnych ustanovení, najmä podľa zákona č. 186/2009 Z.z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.	



Poistný certifikát

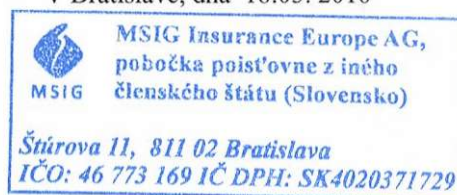
Dolu podpísaní zástupcovia spoločnosti MSIG Insurance Europe AG, pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko) potvrdzujú, že vystavili nižšie uvedenú poisťnú zmluvu:

Poisťovateľ	MSIG Insurance Europe AG so sídlom An den Dominikanern 11-27, Köln 50668, Nemecká spolková republika, číslo spoločnosti URB 75277, zapísaná v Handelsregister B des Amtsgerichts Köln, Registrácia: Handelsregister B des Amtsgerichts Köln, HRB 75277, IČO: DF.815374655, Štatutárny zástupca: Nikolaus - Martin Przybyla, Akio Takai, Stefan lienke, masayuki Nagano podnikajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky podniku zahraničnej osoby: MSIG Insurance Europe AG, pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko) so sídlom: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika IČO: 46 773 169, Právna forma: Podnik zahraničnej osoby (organizačná zložka podniku zahraničnej osoby), Zápis v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Po, vložka číslo: 2110/B, Vedúci podniku (organizačnej zložky podniku): Ing. Dušan Smoleňák
Číslo poisťnej zmluvy:	421-L-1 6-57-0538
Poistník/ poistený:	Národný ústav reumatických chorôb , Nábřežie I.Krásku 4, 921 01 Piešťany.
Poistené zdravotnícke zariadenia	Národný ústav reumatických chorôb, Nábřežie I.Krásku 4, 921 01 Piešťany.
Poistené riziko:	Zákonná zodpovednosť z klinického skúšania vykonávaného na území Slovenskej republiky.
Popis rizika:	Štúdia, protokol: SONIA 2, EudraCT č. 2013-001633-41: Medzinárodné, multicentrické, randomizované, hodnotiteľom zaslepené klinické skúšanie paralelných skupín bez kontrolovanej liečby, ktorá je zameraná na účinnosť a bezpečnosť nitizínónu podávaného raz denne u pacientov s alkaptonúriou po uplynutí 12 mesiacov liečby s následným ďalším 36-mesačným obdobím liečby. Fáza: III
Poisťná suma/ limit odškodnenia:	EUR 200.000,- pre 1 osobu zúčastnenú na klinickom skúšaní, EUR 1.000.000,- pre všetky osoby zúčastnené na klinickom skúšaní na jednu a všetky poisťné udalosti počas doby trvania poistenia
Územná platnosť:	Slovenská republika
Podklady ručenia:	Občiansky zákonník, a: - Všeobecné a dopĺňajúce všeobecné poisťné podmienky pre poistenie zodpovednosti (VPPZ/DVPPZ H0904.3.2), - Osobitné dojednania priložené k poisťnej zmluve.
Doba poistenia:	Začiatok poistenia: 18.05. 2016, 00:00 hod. Koniec poistenia: 31.01. 2019, 24:00 hod.

Tento certifikát, platný s vyššie uvedenou poisťnou zmluvou, je vydaný výlučne pre účely informácie a nedáva žiadne práva jeho držiteľovi. Tento certifikát ďalej nedopĺňa, nerozširuje a ani inak, akýmkoľvek spôsobom, nemení poisťné krytie podľa poisťnej zmluvy uvedenej vyššie, ktorá má vždy pred týmto certifikátom prednosť.

MSIG Insurance Europe AG,
pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko)
zapísaná v Obchodnom registri OS Bratislava I., Oddiel: Po,
/lôžka č. 211 O/B

V Bratislave, dňa 18.05. 2016



Ing. Dušan Čižek
vedúci organizačnej zložky

Padovan Figura
underwriter

Pečiatka poisťovne



Poistný certifikát

Dolu podpísaní zástupcovia spoločnosti MSTG Insurance Europe AG, pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko) potvrdzujú, že vystavili nižšie uvedenú poistnú zmluvu:

Poisťovateľ	MSIG Insurance Europe AG so sídlom An den Dominikanern 11-27, Köln 50668, Nemecká spolková republika, číslo spoločnosti HRB 75277, zapísaná v 1 Handelsregister U des Amtsgerichts Köln, Registrácia: 1 Handelsregister H des Amtsgerichts Köln. IIRB 75277, IČO: DE815374655, Štatutárny zástupca: Nikolaus - Martin Przybyla, Akio Takai, Stefan lienke, masayuki Nagano podnikajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky podniku zahraničnej osoby: MSIG Insurance Europe AG, pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko) so sídlom: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika IČO: 46 773 169, Právna forma: Podnik zahraničnej osoby (organizačná zložka podniku zahraničnej osoby), Zápis v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo: 2110/B. Vedúci podniku (organizačnej zložky podniku): Ing. Dušan Smoleňák
Číslo poistnej zmluvy:	421-L-16-57-0538
Poistník/ poistený:	Národný ústav reumatických chorôb , Nábřežie I.Krasku 4, 921 01 Piešťany.
Poistené zdravotnícke zariadenia	Národný ústav reumatických chorôb, Nábřežie I.Krasku 4, 921 01 Piešťany.
Poistené riziko:	Zákonná zodpovednosť z klinického skúšania vykonávaného na území Slovenskej republiky.
Popis rizika:	Štúdia, protokol: SONIA 2, EudraCT č. 2013-001633-41: Medzinárodné, multicentrické, randomizované, hodnotiteľom zaslepené klinické skúšanie paralelných skupín bez kontrolovanej liečby, ktorá je zameraná na účinnosť a bezpečnosť nitizínónu podávaného raz denne u pacientov s alkaptonúriou po uplynutí 12 mesiacov liečby s následným ďalším 36-mesačným obdobím liečby. Fáza: III
Poistná suma/ limit odškodnenia:	EUR 200.000,- pre 1 osobu zúčastnenú na klinickom skúšaní, EUR 1.000.000,- pre všetky osoby zúčastnené na klinickom skúšaní na jednu a všetky poistné udalosti počas doby trvania poistenia
Územná platnosť:	Slovenská republika
Podklady ručenia:	Občiansky zákonník, a: - Všeobecné a dopĺňajúce všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti (VPPZ/DVPPZ H0904.3.2), - Osobitné dojednania priložené k poistnej zmluve.
Doba poistenia:	Začiatok poistenia: 18.05. 2016, 00:00 hod. Koniec poistenia: 31.01. 2019, 24:00 hod.

Tento certifikát, platný s vyššie uvedenou poistnou zmluvou, je vydaný výlučne pre účely informácie a nedáva žiadne práva jeho držiteľovi. Tento certifikát ďalej nedopĺňa, nerozširuje a ani inak, akýmkoľvek spôsobom, nemení poistné krytie podľa poistnej zmluvy uvedenej vyššie, ktorá má vždy pred týmto certifikátom prednosť.

MSIG Insurance Europe AG,
pobočka poisťovne z iného členského štátu (Slovensko)
zapísaná v Obchodnom registri OS Bratislava L, Oddiel: Po,
vložka č. 211 O/B

V Bratislave, dňa 18.05. 2016



Ing.-J^an-Smrd^Teňák
vedúci organizačnej zložky

r.'Radovan Figura
underwriter

Pečiatka poisťovne